



Transport
Canada

Transports
Canada

TP 8880E
(11/2004)

Starting a Commercial Air Service

Fourth Edition

Canada

Foreword

Statutory regulations state that, “no person shall operate an air transport service or aerial work service unless he holds and complies with the provisions of an air operator certificate that authorizes the person to operate that service”.

Certification can only be undertaken when the air operator is fully prepared to meet the requirements of the Transport Canada, Civil Aviation (TC). This document provides comprehensive advice on what should be considered when planning to operate a commercial air service and sets out the basic requirements of TC. Prospective air operators are strongly advised to seriously consider all of the information contained in this document before applying for an air operator certificate.

The rapidity with which your operation can be certificated will depend largely upon how well prepared you are. A smaller operation should obviously take less time than a more complex operation. However, regardless of the size of the operation, allow as much lead time as possible since seemingly insignificant details can cause unexpected and expensive delays, especially if you have committed funds prematurely. Allow a lead time of at least 60 days for the operation of small aeroplanes or helicopters, 90 days for the operation of large aeroplanes and possibly more if your operation is complex. The lead time period commences when the Certification Standards Division receives all required applications, manuals etc. in support of your proposed commercial air service.

Michel Gaudreau
Director
Commercial & Business Aviation

Table of Contents

CHAPTER 1:	GENERAL INFORMATION.....	1-1
CHAPTER 2:	APPLYING FOR AN AIR OPERATOR CERTIFICATE.....	2-1
CHAPTER 3:	SUBMISSION OF SECURITY INFORMATION.....	3-1
CHAPTER 4:	CANADIAN GOVERNMENT PUBLISHING.....	4-1
CHAPTER 5:	ENVIRONMENTAL ASSESSMENT - AIR TRANSPORT	5-1
CHAPTER 6:	<i>AVIATION OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY REGULATIONS</i> (A-OH-S).....	6-1
CHAPTER 7:	TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS BY AIRCRAFT.....	7-1

*General
Information*

CHAPTER

1

Table of Contents

General Information

1.1	<i>AERONAUTICS ACT AND CANADIAN AVIATION REGULATIONS</i>	1
1.2	INTERPRETATION	1
1.3	AIR OPERATOR CERTIFICATE - STATUTORY REQUIREMENT.....	4
1.4	AGENCY LICENCE EXCLUSION - SPECIALTY SERVICES	6
1.5	ELIGIBILITY FOR AN AIR OPERATOR CERTIFICATE.....	6
1.6	PLANNING	7
1.7	AIRWORTHINESS	10

Chapter 1

1.1 AERONAUTICS ACT AND CANADIAN AVIATION REGULATIONS

1. Prospective air operators should be aware of the contents of the *Aeronautics Act*, the *Canadian Aviation Regulations (CARs)*, the *Commercial Air Service Standards (CASS)* and the *Canada Transportation Act*, as the provisions they contain bear directly upon the conduct of commercial air services. The Aeronautical Information Publication (A.I.P. Canada) issued to all Canadian licensed pilots provides information and advice on how to obtain the above-mentioned documents and related publications.

AIP Canada is sold by Canada Communication Group, Operations Distribution Logistics Services, 45 Sacré-Coeur Blvd., Hull, Québec, Canada, K1A 0S9, Telephone (819) 956-4800 and FAX: (819) 994-1498, sells A.I.P. Canada directly or through “Authorized Bookstore Agents”. DSS can provide, upon request, a list of “Authorized Bookstore Agents” covering Canadian Provinces and Territories, U.S.A. and Great Britain. (Refer to page 4 of Chapter 4).

1.2 INTERPRETATION

The following are definitions of terms contained in this document:

1. Aerial Work Operations

Aerial work operations are conducted by aeroplanes or helicopters and the following are the different types of operations that will be utilized by Canadian air operators and NAFTA or FTA foreign air operators:

- **Aerial Advertising:** The operation of an aircraft for the purpose of skywriting, banner towing, displaying airborne signs, dispensing leaflets, and making public address announcements.
- **Aerial Construction:** The operation of an helicopter for the purpose of conducting external-load operations in support of construction, hoisting of utilities, power line construction and erection of special purpose towers.
- **Aerial Inspection and Surveillance:** The operation of an aircraft for the purpose of conducting aerial observation and patrols for surface events, objects and animals.

- **Aerial Harvesting:** The operation of an helicopter for the harvesting of pine cones from tree tops.
- **Aerial Mapping:** The operation of an aircraft for the purpose of mapping by use of a camera, or other measuring and recording devices.
- **Aerial Photography:** The operation of an aircraft for the purpose of taking photographs or recording information by use of a camera, or other measuring and recording device.
- **Aerial Sightseeing:** The operation of an aircraft for the purpose of providing recreation to passengers that originates and terminates at the same airport or the same aerodrome.
- **Aerial Spraying:** The operation of an aircraft for the dispersal of products.
- **Aerial Surveying:** The operation of an aircraft for the purpose of surveying by use of a camera, or other measuring and recording devices.
- **Combat Air Support:** The aerial work air operations to assist the Canadian Forces (CF) in conducting realistic operational training as well as maintaining appropriate levels of readiness. It is composed of the following elements such as Target Support, Electronic Warfare (EW), Target Towing, Real Time Performance Quality Assurance (RTPQA) and Qualification Operational Test & Evaluation (QOT&E).
- **External Load:** Utilization of an aircraft for the transportation of an external load.
- **Fire Fighting:** The operation of an aircraft for the purpose of dispensing water, chemicals, and fire retardants intended for suppressing a fire. This includes the carrying of fire fighters.
- **Flight Testing:** The operation of an aircraft for flight testing of avionic systems, navigation systems and other aircraft equipment.
- **Flight Training:** Training which follows an approved ground and flight syllabus which permits students to meet all certification requirements for obtaining an airman certificate or rating. The Canadian air operator certificate for Flight Training and the Flight Training air operator certificate for NAFTA will be issued under Part IV of the CAR.
- **Forest Fire Management:** The operation of an aircraft for the purpose of fire detection and control, as well as for the purpose of dispensing any substance intended for forest fire suppression and prevention. This does include carrying fire fighters, fire bosses and/or managers from the base camp into the fire area or to the actual fire site as well as within the fire zone.

- **Glider Towing:** The towing of a glider by a powered aircraft equipped with a tow hitch.
- **Heli-logging:** The operation of an helicopter for the purpose of transporting timber suspended from the fuselage.
- **Human Organs:** The transportation services for the retrieval of human organs for human transplants.
- **Parachute Jumping:** The operation of an aircraft for the purpose of allowing a person to descend from that aircraft in flight using a parachute during all or part of that descent.
- **Wild Life Management:**
 - The utilization of an helicopter for the capturing of animals, the slinging-carriage of animal to trailers for relocation, the collecting of samples from animals and the placing of telemetry equipment on animals.
 - The utilization of an aeroplane for the capturing of animals, the collecting of samples from animals and the placing of telemetry equipment on animals.

2. **Air Operator**

Means a person who is the holder of an air operator certificate;

3. **Air Operator Certificate**

Means a certificate issued under Part VII of the CARs that authorizes the holder of the certificate to operate a commercial air service;

4. **Canadian**

“Canadian” means a Canadian citizen or a permanent resident within the meaning of the *Immigration Act*, a government in Canada or an agent of such a government or a corporation or other entity that is incorporated or formed under the laws of Canada or a province, that is controlled in fact by Canadians and of which at least seventy-five percent, or such lesser percentage as the Governor in Council may by regulation specify, of the voting interests are owned and controlled by Canadians;

5. **Commercial Air Service**

Means an air service provided by means of an aircraft for hire or reward that is publicly available as defined in subsection 3.(1) of the *Aeronautics Act*;

6. Domestic Service

Means an air service between points in Canada, from and to the same point in Canada, or between Canada and a point outside Canada that is not in the territory of another country, as defined in section 55 of the *Canada Transportation Act*;

7. International Service

Means an air service between Canada and a point in the territory of another country, as defined in section 55 of the *Canada Transportation Act*;

8. Non-Schedule International Service

Means an international service other than a scheduled international service, as defined in section 55 of the *Canada Transportation Act*;

9. Scheduled International Service

Means an international service, as defined in section 55 of the *Canada Transportation Act*, that is a scheduled service pursuant to

- (a) an agreement or arrangement for the provision of that service to which Canada is a party, or
- (b) a determination made under section 70 of the *Canada Transportation Act*;

1.3 AIR OPERATOR CERTIFICATE - STATUTORY REQUIREMENT

1. The *Aeronautics Act* mandates the Minister of Transport to exercise control over aeronautics in Canada. This control is maintained through the issuance of Canadian Aviation documents such as a licence, permit, accreditation, certificate or other document issued by the Minister under Part I of the *Act* with respect to any person or in respect of any aeronautical product, aerodrome, facility or service. Such documents include *Certificates of Registration* and *Airworthiness*, and specifically in respect of commercial air services, an air operator certificate.

The provision of a commercial air service involves a contract between the air operator and the person for whom the service is being provided and could be the transportation or the provision of aerial work operations such as Aerial Inspection and Surveillance. The air operator, in offering to provide a service and accepting payment, must in turn accept the responsibility of providing a satisfactory service, as well as meeting all terms and conditions of the contract, since the user expects assurance and reasonable guarantees of performance. In regard to safety, the public's protection is largely safeguarded, through the

Aeronautics Act, the Canadian Aviation Regulations and Commercial Air Service Standards.

These regulations set out the requirements, responsibilities and manner in which an air operator shall conduct its operations and provide Transport Canada, Civil Aviation (TC) with standards for assessing whether an air operator meets (and subsequently continues to meet) the requirements for certification.

If such assessment provides assurance that all crew members are competent, the aircraft are airworthy and suitable for the service, that the air operator has the ability to operate the service safely and properly in accordance with the prescribed standards and procedures, the Minister will issue an air operator certificate, attesting to such.

Notwithstanding the issuance of an air operator certificate by TC, air operators proposing to operate a domestic air service or an international air service require a licence from the Canadian Transportation Agency (Agency), the licensing authority, before commencing operations.

In order to obtain a Licence from the Agency, an air operator shall meet the requirements of section 10 of the *Air Transportation Regulations*, as follows:

"Section 10.

- (1) An applicant for a domestic licence, or for an amendment to or a renewal of such a licence, shall submit to the Agency documentary evidence to establish that the applicant:
 - (a) is a Canadian or is exempted from that requirement under section 62 of the *Act*;
 - (b) holds a Canadian aviation document that is valid in respect of the air service to be provided under the licence;
 - (c) has the liability insurance coverage required by section 7 in respect of the air service to be provided under the licence and has complied with section 8;
 - (d) where the applicant is required to meet the financial requirements set out in section 8.1, meets those requirements; and
- (2) Every holder of a domestic licence shall, within 30 days after each anniversary date of the licence, file with the Agency a declaration in the form set out in Schedule II."

1.4 AGENCY LICENCE EXCLUSION - SPECIALTY SERVICES

1. An air operator wishing to operate a specialty service such as Aerial Spray, etc., is now exempt from the requirement to obtain and hold an Agency licence. Subsection 56(2) of the *Canada Transportation Act*, refers to the Specialty Service Exclusion. However, an air operator is still required to obtain an air operator certificate when operating a specialty service (aerial work) and must meet the regulatory Liability Insurance requirements of section 606.02 of the CARs.

1.5 ELIGIBILITY FOR AN AIR OPERATOR CERTIFICATE

1. Before making any plans to start a Canadian commercial air service, you should first establish whether you or your company are in fact eligible for certification as a Canadian air operator.
2. The eligibility for an air operator certificate is referred to in section 700.04 of the *CAR*:

"700.04"

- (a) A Canadian is eligible to hold an air operator certificate.
 - (b) A person who is a citizen, permanent resident or corporation of a foreign state is eligible to hold an air operator certificate that authorizes the person to operate an air transport service in Canada if:
 - (i) the person holds a similar document of entitlement issued by the foreign state; and
 - (ii) the person meets the requirements of **Subpart 1**.
 - (c) A person who is a citizen, permanent resident or corporation of the United States of America or Mexico is eligible to hold an air operator certificate that authorizes the person to conduct aerial work in Canada if:
 - (i) the aerial work is a specialty air service for which the person may obtain an operating certificate in accordance with Chapter Twelve and Annex I - Canada of the *North American Free Trade Agreement*; and
 - (ii) the person meets the requirements of **Subpart 2**."
3. The aircraft requirements to operate an aircraft in a commercial air service is referred to in section 700.05 of the *CAR*, as follows:

"700.05"

- (a) No Canadian air operator shall operate an aircraft in a commercial air service unless:
 - (i) in the case of an aircraft registered in Canada under **Part II**, a Canadian type certificate and a Canadian flight authority have been issued for the aircraft under **Part V**; and
 - (ii) in the case of an aircraft registered in another contracting state, the Minister has authorized its operation under **Part II** and, where a Canadian type certificate has not been issued for the aircraft type, the aircraft has been approved for operation under **Part V**.
- 4. No air operator who is a citizen, permanent resident or corporation of a foreign state shall operate an aircraft in a commercial air service in Canada unless
 - (a) the aircraft is registered in Canada under **Part II** or in the foreign state; and
 - (b) where a Canadian type certificate has not been issued for the aircraft type, the aircraft has been approved for operation under **Part V**."

You can procure from the Regional Aircraft Registration Division Form 26-0011 "Application for Registration of Aircraft" used when an aircraft is first registered in Canada and Form 26-0039 "Application for Registration of Aircraft" which is used where the name or the address of a registered owner of a Canadian aircraft changes.

If you consider that you meet the criteria for eligibility and the aircraft requirements, you can now move to the planning stage.

1.6 PLANNING

1. It is the responsibility of the *Canadian Transportation Agency* to issue a Licence to an applicant. The Licence requirements are specified in section 71 of the *Canada Transportation Act*, as follows:

"61.

- (a) On application to the Agency and on payment of the specified fee, the Agency shall issue a licence to operate a domestic service to the applicant if:
 - (i) the applicant establishes in the application to the satisfaction of the Agency that the applicant
 - (ii) is a Canadian,
 - (iii) holds a Canadian aviation document in respect of the service to the provided under the licence,

- (iv) has the prescribed liability insurance coverage in respect of the service to be provided under the licence, and
 - (v) meets prescribed financial requirements; and
- (b) the Agency is satisfied that the applicant has not contravened section 59 in respect of a domestic service within the preceding twelve months.

If you have not already done so, you should contact the licensing Agency in order to ensure that this aspect does not delay the initiation of your proposed service. Before applying for an air operator certificate, we suggest that you make sure that all requirements have been considered. Your best efforts and those of TC will be of little avail if the certification process cannot be completed because of some overlooked and critical deficiency. If you are unable to undertake a thorough analysis of your proposed service, seek the advice of a civil aviation consultant or other such professional advisor.

2. First of all you should be certain that the operation makes economic sense. For instance, if you are proposing a Scheduled Service, some of the things you should consider are:
- (a) what and where is the demand;
 - (b) what is the competition - air, rail, road, water;
 - (c) how much traffic - passengers and/or cargo; and
 - (d) between which points and when does the traffic move.

Assuming that you are convinced that there is an unsatisfied demand, you should then look at ways and means of moving the traffic.

Since you propose to operate an air transportation service, your operation will have to be conducted in accordance with **subpart 702, 703, 704 or 705** of the CARs.

All commercial air service operators, designated as air operators under CARs, Part VII, shall, when all regulatory requirements are met, be issued an applicable air operator certificate by the Minister. However, pursuant to subsection 6.71(1) of the *Aeronautics Act*, the Minister may refuse to issue a Canadian aviation document (air operator certificate), where he is of the opinion that the public's interest and, in particular, the record in relation to aviation of the applicant or of any principal of the applicant warrant it.

3. This is the outline of commercial air services under Part VII:
 - 700 - General
 - 702 - Aerial work operations
 - 703 - Air taxi operations
 - 704 - Commuter operations
 - 705 - Airline operations
 - 706 - Aircraft maintenance requirements for air operators
4. In accordance with the requirements of the appropriate Regulations, consider the following:
 - (a) **Administration**
sales, advertising, fares, accounting and personnel administration;
 - (b) **Aircraft**
type, capacity, number, availability, airworthiness, performance and insurance;
 - (c) **Airports**
adequacy of runways, taxiways and aprons, gates, counterspace, passenger handling in the terminal, between the aircraft and the terminal and vice versa, customs, immigration, surface transportation, hangars, weather service, communication and fire protection and prior written permission from the airport operator or landowner;
 - (d) **A-OSH**
Aviation Occupational Safety and Health Regulations requirements.
 - (e) **Environmental Assessment**
refer to Chapter 5.1 to ascertain whether you require to apply for any assessment;
 - (f) **Environmental Conditions**
terminal and in-flight conditions and appropriate protective clothing;
 - (g) **Liability Insurance**
liability insurance for Domestic or International air services as required by the *Canadian Transportation Agency* or/and liability insurance as required by TC for aerial work services under section 606.02 of the *CAR*.
 - (h) **Logistics**
fuel, oil, lubricants, parts, oxygen, ground equipment, safety equipment (ground & air) and food service;
 - (i) **Qualified Crew Members**
in accordance with the requirements of the *Canadian Aviation Regulations*;

- (j) **Qualified Managerial and Supervisory Personnel**
in accordance with the *Canadian Aviation Regulations*;
- (k) **Transportation of dangerous goods**
As per the *Transportation of Dangerous Goods Act and Regulations*.

1.7 AIRWORTHINESS

1. Airworthiness requirements for a proposed air service are covered in **subpart 706** of the CARs and in the Airworthiness Manual.

The Regional Aircraft Maintenance and Manufacturing airworthiness section may wish to discuss the following points concerning your proposed operation:

- (a) proposed type of aircraft (piston or turbine engines), pressurized or non-pressurized aircraft;
- (b) maintenance, maintenance training of company personnel for servicing and operation of proposed aircraft and Approval of a Maintenance Organization (AMO);
- (c) aircraft spares;
- (d) ground support equipment;
- (e) special tools and equipment;
- (f) inspection system;
- (g) maintenance support;
- (h) Maintenance Manuals;
- (i) *Canadian Aviation Regulations* or other technical publications;
- (j) hangar and workshop facilities; and
- (k) any other requirements.

It is most important that you contact the Regional Aircraft Maintenance and Manufacturing Branch in order that you apprise yourself of all the airworthiness requirements that you will have to meet pertaining to your proposed air service.

CHAPTER

2

*Applying for an Air
Operator Certificate*

Table of Contents

Applying for an Air Operator Certificate

2.1	APPLYING FOR AN AIR OPERATOR CERTIFICATE.....	1
	Form 26-0045: Airport - Aerodrome.....	4
	Form 26-0046: Aircraft.....	6
	Form 26-0047: Personnel.....	8
	Form 26-0048: Approval of Maintenance Organization (AMO).....	10
	Form 24-0070: Approval of A Maintenance Organization.....	12
	Form 26-0380: Statement of Intent.....	13
	Form 26-0440: Aerial Work.....	15
	Form 26-0448: Passenger Carrying Authority - Cabin Safety.....	17
	Form 26-0592: Application for (FTA) Speciality Air Service Operations.....	19
2.2	TRANSPORT CANADA CIVIL AVIATION REGIONAL OFFICES (Air Operator Certification Divisions).....	22

Chapter 2

2.1 APPLYING FOR AN AIR OPERATOR CERTIFICATE

1. Once you have formulated your plans and decide to go ahead, complete and submit Form 26-0380 "Statement of Intent" to the appropriate Regional Manager, Commercial and Business Aviation. (See page 22 for addresses and telephone numbers of Transport Canada, Civil Aviation regional offices.)

When completing this application *in full*, it is most important that the following pertinent information pertaining to the company, partnership or incorporation of your company is provided and indicates:

- (a) that the company, partnership or corporation is legally formed or under the laws of Canada or a Province, the date of incorporation and corporation number (where applicable);
 - (b) that its principal place of business is in Canada;
 - (c) that its executive head is a Canadian citizen or permanent resident within the meaning of the *Immigration Act*;
 - (d) that it is controlled in fact by Canadians and of which at least 75%, or such lesser percentage as the Governor in Council may by regulation specify, of the voting interests are owned and controlled by Canadians;
 - (e) the nature of the proposed operation; and
 - (f) that a copy of proof of incorporation is provided or pertinent pages thereof.
2. If you are applying for certification of a small domestic or aerial work air service or are familiar with TC's certification requirements and procedures, submission of an application can be made through the mail. However, if this is your first involvement in setting up a commercial air service and most certainly if you are going to operate large aircraft, we recommend that you make arrangements to discuss your operation with the Regional Manager, Commercial and Business Aviation. The regional office will review your proposal and provide you with the required forms, specialist telephone contact numbers and advice specific to the type and size of operations proposed.

3. We will not attempt to duplicate here the full and detailed information contained in the various subparts VII of the CARs or the specific advice you will be given by the Regional office. However, for your advanced information we have attached sample copies of Air Operator Certificate Application forms along with a Confirmation of Certification of Insurance document.

- Form 26-0045 - Airport-Aerodrome;
- Form 26-0046 - Aircraft;
- Form 26-0047 - Personnel;
- Form 26-0048 - Maintenance;
- Form 24-0070 - Approval of Maintenance Organization (AMO);
- Form 26-0380 - Statement of Intent;
- Form 26-0440 - Aerial Work Operations;
- Form 26-0448 - Passenger Carrying Authority - Cabin Safety;
- Form 26-0592 - Application for (FTA) Specialty Air Service Operations - Canadian Air Operator;
- Form 26-0011** - Application for Registration of Aircraft - (First Registered in Canada); and
- Form 26-0039** - Application for Registration of Aircraft - (Re-registered in Canada)

**NOTE: You may procure the latest form from the Regional Aircraft Registration Section.

In addition to the foregoing, you will be expected:

- (a) to provide resumes of your Chief Pilot, Operations Manager, Flight Attendant Manager and the person responsible for the maintenance control system;
 - (b) to produce a company Operations Manual and a Training program, Maintenance Control Manual, Flight Attendant Manual, Flight Attendant Training Program and detail on each aircraft type which is over 12,500 lbs. (MCTOW) pressurized or turbine powered;
 - (c) to have your crews' proficiency checked on the aircraft type(s), after the training programme is approved;
 - (d) to undergo a base and aircraft inspection; and
 - (e) to produce the line indoctrination training program and/or undergo a proving flight, if applicable.
4. It is also important to look into the matter of aircraft importation and airworthiness. If you are proposing to import an aircraft for use in your air service, we suggest that you first make sure that the particular aircraft and type

can be registered and operated commercially in Canada. For information pertaining to personnel licensing, aircraft registration and airworthiness, requirements for cockpit voice recorders and flight data recorders, please refer to A.I.P. Canada, in the "LRA Section" or to Flight Data Recorder (FDR) and Cockpit Voice Recorder (CVR) refer to sections 605.33 and 605.34 of the CARs, to Noise Operating Criteria refers to section 602.105 of the CARs and to Noise Restricted Runways refers to section 602.106 of the CARs.

5. Another very important point to consider is that the necessary aviation insurance coverage required for your commercial operation can be an expensive part of your start-up operations. It is suggested that you contact an Aviation Insurance Underwriter at your earliest opportunity in this matter.
6. During this whole process you will be very busy trying to put everything together and will certainly be in frequent contact with the various specialist divisions of the Regional office. Finally, when all TC requirements are met, the Regional office will then issue the formal air operator certificate.
7. Certification is a co-operative effort in which both the air operator and TC play a part and share responsibilities. It is our job to facilitate your desire to operate a commercial air service and it rests with you to prove to us that you can do so safely. Further, TC does not provide consultant services and if the TC's services seem to appear slow to you, you should seriously consider, from the outset, the use of civil aviation consultants.
8. Chapter 6 of this Manual pertains to the Canada Aviation OSH (Occupational Safety and Health) Program which is designed for the Aviation Industry and is administered and enforced by Transport Canada Aviation. The program is to insure compliance with the purpose of the *Canada Labour Code Part II* which is to prevent accidents and injury to health, arising out of, limited with or occurring in the course of employment by employees working on board of an aircraft while in operation.
9. Chapter 7 of this Manual pertains to the Transportation of Dangerous Goods by aircraft in accordance with the *Transportation of the Dangerous Goods Act* and the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*.

Form 26-0045: Airport - Aerodrome

Transport Canada / Transports Canada		File no. - Dossier n° 5258 - 5260 -
AIR OPERATOR CERTIFICATE APPLICATION AIRPORT - AERODROME		DEMANDE DE CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE AÉROPORT - AÉRODROME
1. Name of Air Operator - Nom de l'exploitant aérien		Address - Adresse
2. (a) Airport/Aerodrome - Aéroport/Aérodrome (Name and Geographic Coordinates - Toponym and les coordonnées géographiques) - Identifier/identificateur		
Aerodrome registered / Aéroport enregistré <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non Reg. No. / N° Enr. <input type="text"/> Dated / Daté <input type="text"/>		Airport - Aéroport <input type="checkbox"/> Public <input type="checkbox"/> Private / Privé <input type="checkbox"/> Day / Jour <input type="checkbox"/> Night / Nuit <input type="checkbox"/> VFR <input type="checkbox"/> IFR Land / Terre ferme <input type="checkbox"/> Water / Plan d'eau <input type="checkbox"/> Ice / Sur glace <input type="checkbox"/> Heliport <input type="checkbox"/>
(b) Name of aerodrome or airport operator - Nom de l'exploitant de l'aérodrome ou de l'aéroport		Telephone No. - N° de téléphone
(c) Air operator telephone, radio or other means of communications Téléphone, radio ou autres moyens de communications de l'exploitant aérien		(d) Air traffic control - Contrôle de la circulation aérienne <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
(e) Navigational and landing aids - Aides à la navigation et aux atterrissages <input type="checkbox"/> ILS <input type="checkbox"/> NDB <input type="checkbox"/> VOR <input type="checkbox"/> PAR <input type="checkbox"/> ASR <input type="checkbox"/> MLS		Hrs of operation - Heures d'exploitation To _____ A _____
(f) AERODROME EMERGENCY SERVICES - SERVICES D'URGENCE D'AÉRODROME		
(g) Uncertified or unregistered aerodrome, not in CFS, give runway details Aérodrome non certifié ou enregistré, non dans la DSV, indiquez les détails de la piste - (with/avec LAT. & LONG.)		
3. Facilities available at this airport/aerodrome Installation disponibles à cet aéroport/aérodrome	(b) Meteorological - Météorologie 1) Forecast - Prévision <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non 2) Weather Report - Bulletin <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	(c) Weather report contains all essential information normally found in DOT weather sequence Le rapport météorologique contient tous les détails essentiels normalement inclus dans le bulletin météorologique du M.D.T. <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
(a) Communications	(d) First Aid - Équipement de premiers soins	(e) Passenger accommodation - Hébergement des passagers
(g) Refuelling facilities - Ravitaillement	(h) Available surface transportation - Transport de surface disponible	(f) Hangar
4. Base <input type="checkbox"/> Main / Principale <input type="checkbox"/> Sub- / Secondaire	Scheduled - Points - Réguliers <input type="checkbox"/> Airport / Aéroport <input type="checkbox"/> Aerodrome <input type="checkbox"/> Base	Type of operation - Type d'exploitation <input type="checkbox"/> Day / Jour <input type="checkbox"/> Night / Nuit <input type="checkbox"/> VFR <input type="checkbox"/> IFR
5. (a) Aircraft types - Type(s) d'aéronef(s)	(b) Aircraft of 65,000 lbs. (MCTOW) and over Aéronef dont la MMHD est égale ou supérieure à 65,000 lb.	(c) Pavement evaluation required Évaluation de l'état de surface exigée <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
6. I hereby certify that the above information is correct - Je certifie par la présente l'exactitude des renseignements fournis ci-dessus.		
Date (Y-A - M - D-J)	Signature (of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator) (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien)	Title - Titre
FOR DEPARTMENT OF TRANSPORT USE - À L'USAGE DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS		
7. Aerodrome Safety - Comments - Sécurité des aérodromes - Observations		
I hereby certify that the information specified herein is correct as listed in section 2.		Je certifie par la présente que les renseignements fournis ci-dessus sont corrects comme indiqués dans l'article 2.
Date (Y-A - M - D-J)	Aerodrome Safety - Sécurité des aérodromes	
8. I hereby certify that the facilities listed in section 3 are satisfactory for the type(s) of aircraft and operation listed in sections 4 and 5.		Je certifie par la présente que les installations indiquées dans l'article 3 conviennent au(x) type(s) d'aéronefs et opération indiquées dans les articles 4 et 5.
Date (Y-A - M - D-J)	Commercial and Business Aviation - Aviation commerciale et d'affaires	
26-0045 (0205-02)	INSTRUCTIONS (see back - au verso)	

INSTRUCTIONS

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

General

This form should be printed or typed and signed by a company's designated official, i.e. Operations Manager or have the company seal affixed.

Sections

1. The full name and full address of the air operator including the postal code.
2. (a) The location of the airport or aerodrome and with the co-ordinates and identifiers for remote aerodrome, registration or certificate numbers public/private etc.;
- (b) The name and telephone number of the aerodrome or airport operator;
- (c)(d)(e) Name of the air operator, phone no., aids and facilities available at the aerodrome/airport. Check appropriate box.
- (f) Detail what fire fighting and rescue equipment is available and if this information is published check for accuracy.
- (g) If the aerodrome is uncertified attach a note giving some details i.e. runway dimension, type of surface, etc., (75' x 3500') gravel) with latitude and longitude.
3. The information required in paragraphs (a) to (g) as the details are self explanatory.
4. If the Scheduled points are from a base, an aerodrome or an airport and the type of operations at an uncertified aerodrome. An aerodrome may be used as a Scheduled point provided it is approved by the Minister pursuant to the MOU pertaining to the use of uncertified aerodromes by a scheduled air services.
5. (a) List the types of aircraft that the air operator wishes to operate into the aerodrome or airport, i.e. PA-31, C-185, DHC-2, etc.;
- (b) List the air operator's aircraft with a (MCTOW) of 65,000 lbs and over;
- (c) If a pavement evaluation is required.

AVIS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.



Généralités

Cette formule doit être remplie en lettre majuscule ou au dactylo et signée par la personne autorisée de la compagnie, par les Directeurs des opérations ou y apposer le sceau de la compagnie.

Articles

1. Le nom et l'adresse au complet de l'exploitant aérien ainsi que le code postal.
2. (a) L'emplacement de l'aérodrome ou l'aéroport ainsi que les coordonnées géographiques et identificateurs dans le cas d'un aérodrome éloigné, numéro d'enregistrement ou de certificat et la date, le service public, privé, etc.;
- (b) Le nom et le numéro de téléphone de l'exploitant de l'aérodrome ou de l'aéroport;
- (c)(d)(e) Le numéro de téléphone, radio ou autres moyens de communications de l'exploitant aérien;
- (f) Le type de matériel de sauvetage et de lutte contre les incendies disponibles et si les renseignements sont publiés, en vérifier l'exactitude;
- (g) Pour un aérodrome non certifié inscrivez en annexe des détails sur les dimensions des pistes, les types de revêtement, etc., (75 x 3 500 pieds en gravier) avec la latitude et longitude).
3. L'information requise aux alinéas (a) à (g) car les détails sont explicatifs.
4. Si le point Régulier vise une base, un aérodrome ou un aéroport et les types d'opérations concernant un aérodrome non certifié qui peut être utilisé pour un point Régulier s'il est approuvé par le Ministre en vertu d'une Entente - Concernant l'utilisation d'aérodromes non certifiés par des services commerciaux réguliers.
5. (a) Les types d'aéronefs que l'exploitant désire exploiter à cet aérodrome ou à cet aéroport, i.e. PA-31, C-185, DHC-2, etc.;
- (b) Les aéronefs de l'exploitant aérien dont la (MMDH) est égale ou supérieure à 65 000 lb;
- (c) Si une évaluation de l'état de surface est exigée.

Form 26-0046: Aircraft

 Transport Canada / Transports Canada AIR OPERATOR CERTIFICATE APPLICATION AIRCRAFT		DEMANDE DE CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE AÉRONEF		File No. - Dossier n° 5258 -
1. Name of Air Operator - Nom de l'exploitant aérien				
2. Address - Adresse				
3. Aircraft Type - Type d'aéronef	Marks - Marques	Serial No. - N° de série	Certificate of Airworthiness Date (Y-A - M - D-J) Certificat de navigabilité	
4. Engine Type - Type de moteurs		<input type="checkbox"/> Turbine <input type="checkbox"/> Piston	Number of Engines - Nombre de moteurs	
5. (a) Maximum certificated take-off weight masse maximum certifiée au décollage		(c) <input type="checkbox"/> Wheels / Roues <input type="checkbox"/> Skis <input type="checkbox"/> Float / Flotteur <input type="checkbox"/> Amphibious / Amphibie <input type="checkbox"/> Skids / Patins		
5. (b) Maximum number of passengers Nombre maximum de passagers		(d) FDR DEV <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	No. of parameters / Nbre de paramètres	CVR / ECPP <input type="checkbox"/> Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non
6. Aircraft flight manual approved - Manuel de vol de l'aéronef approuvé				
7. Flight Instruments in accordance with: / Instruments de vol conformément aux :		IFR	<input type="checkbox"/> CAR/RAC 605.18	
		VFR OTT	<input type="checkbox"/> CAR/RAC 605.15	
		VFR Night / Nuit	<input type="checkbox"/> CAR/RAC 605.16	
8. Auto pilot - Pilote automatique <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non		Type	Number of axis / Nombre d'axes	
9. Radio equipment, navigation and communication - Équipement radio de navigation et communication (If insufficient space, attach list) / (Annexer une liste si l'espace ne suffit pas)				
Communications equipment / Équipement de communications <input type="checkbox"/> VHF <input type="checkbox"/> HF		ELT-TYPE _____ <input type="checkbox"/> RVSM <input type="checkbox"/> DME <input type="checkbox"/> GPS <input type="checkbox"/> Category II <input type="checkbox"/> VOR <input type="checkbox"/> Other / Autre _____		
Navigation and approach aids / Aides à la navigation et à l'approche <input type="checkbox"/> ILS <input type="checkbox"/> ADF		<input type="checkbox"/> Category III <input type="checkbox"/> RVSM - Mode "S" Address / adresse _____		
10. Safety feature cards complies with / Cartes sur les dispositifs de sécurité conformément au				
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 704.35		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 705.44		Visible Placards / Affiches visibles <input type="checkbox"/> CAR/RAC 703.39 (3)
AS APPLICABLE - SELON LE CAS				
11. Oxygen equipment complies with / Équipement d'oxygène conforme au				
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 605.31		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 703.87		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 704.86
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 605.32		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 703.88		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 705.71
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 705.72				
12. Life saving equipment complies with / Équipement de sauvetage conforme au				
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 602.62 - 602.63 (as applicable / selon le cas)				
Survival equipment complies with / Équipement de survie conforme au				
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 602.61 - 602.63 (as applicable / selon le cas)				
13. First aid kit complies with / Trousse de premiers soins conforme au				
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 602.60 (1) (f)		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 703.82		<input type="checkbox"/> CAR/RAC 704.84
<input type="checkbox"/> CAR/RAC 705.90				
14. Applicable maintenance schedule - Calendrier de maintenance pertinent				
15. I certify that the above data is correct - J'atteste par la présente que les renseignements ci-dessus sont exacts				
Date (Y-A - M - D-J)		Signature (of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator) / (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien)		Title - Titre
FOR DEPARTMENT OF TRANSPORT USE - À L'USAGE EXCLUSIF DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
The maintenance schedule is acceptable for the aircraft indicated. Le calendrier de maintenance est acceptable pour l'aéronef indiqué. Recommended for Approval - Recommandé pour approbation		I certify that the aircraft and equipment are adequate for the operations covered by this application.		J'atteste que l'aéronef et l'équipement sont convenables pour répondre aux exigences d'exploitation de cette demande.
Date (Y-A - M - D-J)		Aircraft Maintenance and Manufacturing / Maintenance et construction des aéronefs		Date (Y-A - M - D-J)
				Commercial and Business Aviation / Aviation commerciale et d'affaires
26-0046 (0207-03) INSTRUCTIONS (see back - au verso)				

INSTRUCTIONS

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

General

This form should be printed or typed and signed by a company's designated official, i.e. Operations Manager or have the company seal affixed.

Sections

1. The full name of the air operator.
2. The full address of the air operator including the postal code.
3. Aircraft Type
DHC2, B55, etc. Registration Marks - C-GORY, etc.
Certificate of Airworthiness, date of issue.
4. Engine Type
Check - Turbine or Piston and indicate the number of engines.
5. Maximum certificated take-off weight.
 - (a) Shall be authorized by aircraft type approval.
 - (b) Based on seats available excluding the pilots and as per aircraft type approval. Passenger/Cargo or Cargo Only.
 - (c) Check one or more.
 - (d) Flight Data Recorder (FDR) and Cockpit Voice Recorder (CVR) as required by CAR 605.32.
6. The aircraft flight manual shall be in the possession of the air operator and, where applicable, a Minimum Equipment List (MEL) in accordance with CAR 605.07.
7. Indicate (Yes) or (No) if the flight instruments meet the CARs requirements for IFR, VFR, OTT or VFR Night.
8. If yes, give type of auto pilot and number of axes. **NOTE**: Functioning auto pilot required for single pilot IFR operations as per schedule.
9. Radio Equipment, Navigation, Communication.
List number and types installed in aircraft: Narco MK 12 VHF Nav/Com; 1 King 175 VHF Nav/Com.
The ELT type as per column III, Table, CAR 605.38.
10. Visible placards of information conforms to CAR 703.39 (3) or the Safety Feature Cards information conforms to CAR 704.35 or CAR 705.44 and a sample copy is attached.
11. As applicable indicate which of the following CARs that the oxygen equipment applies - CARs 605.31, 605.32, 703.67, 703.68, 704.66, 704.67, 705.71 or 705.72.
12. Confirm that the Life-Saving equipment conforms to CAR 602.62 - 602.63 and that the Survival equipment conforms to CAR 602.61 - 602.63 (as applicable).
13. Confirm that the First Aid Kit complies with the following CARs - 602.60 (1) (f), 703.82, 704.84 or 705.90.
14. Indicate the maintenance schedule which will be used for the aircraft described.
15. The form must be signed by a person duly authorized to execute the application on behalf of the air operator.

AVIS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.



Généralités

Ce formulaire doit être rempli en lettre majuscule ou au dactylo et signé par la personne autorisée de la compagnie, par le Directeur des opérations ou y apposer le sceau de la compagnie.

Articles

1. Le nom au complet de l'exploitant.
2. L'adresse au complet de l'exploitant ainsi que le code postal.
3. Type d'aéronef
DHC2, B55, etc. Marques d'immatriculation - C-GORY, etc.
Certificat de navigabilité, date d'émission.
4. Type de moteurs
Cocher turbine ou piston et indiquez le nombre de moteurs.
5. Poids maximal certifié au décollage.
 - a) Poids autorisé dans l'homologation de type d'aéronef.
 - b) Nombre basé sur les sièges disponibles, à l'exception des pilotes, et l'homologation de type d'aéronef Pass/fret ou fret seulement.
 - c) Cocher une case ou plus.
 - d) Enregistreur des données de vol (DEV) et enregistreur de la parole dans le poste de pilotage (ECP) requis par le RAC 605.32.
6. L'exploitant aérien doit avoir à sa disposition le manuel de vol de l'aéronef et, selon le cas, la liste d'équipement minimum (MEL) conformément au RAC 605.07.
7. Indiquez (Oui) ou (Non) si les instruments de vol rencontrent les exigences du RAC pour IFR, VFR, OTT ou VFR Nuit.
8. Si l'on a coché la case oui, indiquer le type de pilote automatique et le nombre d'axes. **NOTE**: pilote automatique en état de marche requis pour les vols IFR effectués par un pilote.
9. Équipement radio de navigation et de communication.
Inscrire le nombre et les types d'équipements installés à bord de l'aéronef. 1 Narco MK 12 VHF Nav/Com. 1 King 175 VHF Nav/Com. Le type de ELT selon la colonne III. Tableau RAC 605.38.
10. Les affiches visibles conformément au RAC 703.39 (3) ou les Cartes sur les dispositions de sécurité conformément au RAC 704.35 ou RAC 705.44 et y attacher l'aéronef - un exemplaire.
11. Indiquez, selon le cas, si l'équipement d'oxygène s'applique aux articles RAC 605.31, 605.32, 703.67, 703.68, 704.66, 704.67, 705.71 ou 705.72.
12. Confirmez que l'équipement de sauvetage conforme au RAC 602.62 - 602.63 et que l'équipement de survie conforme au RAC 602.61 - 602.63 (selon le cas).
13. Confirmez que la trousse de premiers soins conforme au RAC - 602.60 (1)(f), 703.82, 704.84 ou 705.90.
14. Indiquez le calendrier de maintenance qui s'applique à l'aéronef décrit.
15. Ce formulaire doit être signé par une personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien.

Form 26-0047: Personnel

	Transport Canada / Transports Canada	File No. - Dossier n° 5258 - 5260 -
AIR OPERATOR CERTIFICATE APPLICATION PERSONNEL		DEMANDE DE CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE PERSONNEL
1. Name of Air Operator - Nom de l'exploitant aérien Address - Adresse		
2. SUPERVISORY PERSONNEL - Attach résumé giving position title, name, qualification, licences, certificates, endorsements and experience for:		
PERSONNEL DE CONTRÔLE - Joindre un résumé en mentionnant le titre du poste, les licences, les certificats, les annotations et l'expérience des personnes suivantes :		
(a) Operations manager - Gestionnaire des opérations	(b) Chief Pilot - Pilote en chef	
Name - Nom	Licence No. - N° de licence	Name - Nom
		Licence No. - N° de licence
(c) Person responsible for Maintenance control system	(d) Flight Engineer - Second Officer - Mécanicien navigant - second officier	
Name - Nom	Name - Nom	Licence No. - N° de licence
(e) Flight Dispatcher - Régulateur de vol	Certificate No. - N° du certificat	
Name - Nom	Licence No. - N° de licence	
3. OPERATING PERSONNEL (Trained and Qualified in Accordance with the Applicable subpart VII of the CAR)		
PERSONNEL D'EXPLOITATION (Formé et qualifié conformément à la sous-partie VII appropriée du RAC)		
Number - Nombres		
Pilot-in-command Commandant de bord	Second-in-command Commandant en second	Flight Attendant Agent de bord
		Flight Dispatcher Régulateur de vol
		Flight Engineer - Second Officer Mécanicien navigant Second officier
4. I hereby certify that the qualifications of the foregoing personnel meet the requirements and/or the applicable CAR for operating the proposed service.		
J'atteste par la présente que le personnel susmentionné satisfait aux conditions et au RAC pertinent régissant l'exploitation du service proposé.		
Date (Y-A - M - D-J)	Signature (of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator) (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien)	Title - Titre
FOR DEPARTMENT OF TRANSPORT USE - À L'USAGE EXCLUSIF DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS		
The person responsible for the Maintenance Control System meets the requirements of CAR 706.		La personne responsable du Système de contrôle de la maintenance satisfait aux exigences du RAC 706.
Date (Y-A - M - D-J)	Aircraft Maintenance and Manufacturing - Maintenance et construction des aéronefs	
Operations personnel training records checked and PPCs completed - satisfactory.		Dossiers de formation du personnel d'exploitation vérifiés et 'CCP' (contrôle de la compétence de pilote) jugés satisfaisant.
Date (Y-A - M - D-J)	Commercial and Business Aviation - Aviation commerciale et d'affaires	
26-0047 (0205-02)	INSTRUCTIONS (see back - au verso)	

INSTRUCTIONS

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

General

This form should be printed or typed and signed by a company's designated official, i.e. Operations Manager or have the company seal affixed.

Sections

1. The full name and full address of the air operator including the postal code.
2. **Supervisory Personnel**
 - (a) Give the full name and, where applicable, the licence number of the operations manager and ensure the name agrees with the company organization chart. Complete and attach his resume of experience and qualifications which must comply with the appropriate subpart VII of the CAR for TC's approval.
 - (b) Give the full name and licence number of the chief pilot and ensure the name agrees with company organization chart. Complete and attach his resume of experience and qualifications which must comply with the appropriate subpart VII of the CAR for TC's approval.
 - (c) Give the full name of the person responsible of the maintenance control system and ensure the name agrees with company organization chart. Complete and attach his resume of experience and qualifications which must comply in accordance with subpart 706 of the CAR.
 - (d) Give the full name and licence number of the flight engineer - second officer and ensure the name agrees with company organization chart. Complete and attach his resume of experience and qualifications which must comply with the appropriate subpart VII of the CAR for TC's approval.
 - (e) Give the full name and certificate number of the flight dispatcher and ensure the name agrees with company organization chart. Complete and attach his resume of experience and qualifications which must comply with the appropriate subpart VII of the CAR for TC's approval.
3. Indicate the number of pilots-in-command, seconds-in-command, flight attendants, flight dispatchers and flight engineer-second officers and ensure the numbers agree with the company organization chart.
4. The form must be signed by the person duly authorized to execute the application on behalf of the air operator.

AVIS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.



Généralités

Cette formule doit être remplie en lettre majuscule ou au dactylo et signée par la personne autorisée de la compagnie, par les Directeurs des opérations ou y apposer le sceau de la compagnie.

Articles

1. Le nom et l'adresse au complet de l'exploitant aérien ainsi le code postal.
2. **Personnel de contrôle**
 - (a) Indiquez le nom au complet et, selon le cas, le numéro de licence du gestionnaire des opérations et assurez que le nom correspond à celui qui figure sur l'organigramme de la compagnie. Complétez et joignez son résumé des compétences et des qualifications qui doivent répondre aux exigences de la sous-partie VII appropriée du RAC, pour l'approbation de TC.
 - (b) Indiquez le nom au complet et le numéro de licence du pilote en chef et assurez que le nom correspond à celui qui figure sur l'organigramme de la compagnie. Complétez et joignez son résumé des compétences et des qualifications qui doivent répondre aux exigences de la sous-partie VII appropriée du RAC, pour l'approbation de TC.
 - (c) Indiquez le nom au complet de la personne responsable du système de contrôle de la maintenance et assurez que le nom figure à l'organigramme de la compagnie. Complétez et joignez son résumé des compétences et des qualifications qui doivent répondre aux exigences de la sous-partie 706 du RAC.
 - (d) Indiquez le nom au complet du mécanicien navigant-second officier et assurez que le nom correspond à celui qui figure sur l'organigramme de la compagnie. Complétez et joignez son résumé des compétences et des qualifications qui doivent répondre aux exigences de la sous-partie VII du RAC, pour l'approbation de TC.
 - (e) Indiquez le nom au complet et le numéro du certificat du régulateur de vol et assurez que le nom correspond à celui qui figure sur l'organigramme de la compagnie. Complétez et joignez son résumé des compétences et des qualifications qui doivent répondre aux exigences de la sous-partie VII appropriée du RAC, pour l'approbation de TC.
3. Indiquez le nombre de commandants de bord, commandants en second, agents de bord, régulateurs de vol et de mécaniciens navigant et assurez que le nombre figure sur l'organigramme de la compagnie.
4. Cette formule doit être signée par une personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien.

Form 26-0048: Approval of Maintenance Organization (AMO)

	Transport Canada / Transports Canada	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">File No. - Dossier n° 5258 -</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">5260 -</td> </tr> </table>	File No. - Dossier n° 5258 -	5260 -
File No. - Dossier n° 5258 -				
5260 -				
AIR OPERATOR CERTIFICATE APPLICATION MAINTENANCE		DEMANDE DE CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE MAINTENANCE		
1. Name of Air Operator - Nom de l'exploitant aérien				
Address - Adresse		Telephone No. - N° de téléphone		
2. Make and Model of Aircraft Operated - Nom et modèle d'aéronefs exploités and - et				
		No. - N°		
3. Location of Main Maintenance Base - Endroit de la base principale de maintenance				
		Maintenance Sub-Bases (as applicable) - Bases secondaires de maintenance (selon le cas)		
4. Air operator's maintenance control manual / Le manuel de contrôle de la maintenance de l'exploitant aérien				
		Latest Amendment / Dernière modification		
Date Submitted - Présenté le	Date Approved - Approuvé le	Date Submitted - Présenté le	Date Approved - Approuvé le	
		No. N°		
5. (a) <input type="checkbox"/> Air operator AMO			Approval No. / Categories / Ratings / N° d'agrément / catégorie / qualifications	
(b) <input type="checkbox"/> Maintenance Contract with AMO			Approval No. / Categories / Ratings / N° d'agrément / catégorie / qualifications	
		Name and address - Nom et adresse		
		Approval No. / Categories / Ratings / N° d'agrément / catégorie / qualifications		
(1)				
(2)				
(3)				
6. All the statements contained herein are true and complete to the best of my knowledge in accordance with the requirements of CAR 706.			À ma connaissance, tous les renseignements fournis dans la présente sont vrais et complets et sont conformes aux exigences du RAC 706.	
Date	Signature <small>(of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator) (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien)</small>	Title - Titre		
FOR DEPARTMENT USE - À L'USAGE DU MINISTÈRE SEULEMENT				
7. The maintenance arrangements mentioned in section 5 are satisfactory for the aircraft types operated.		Les arrangements de maintenance mentionnés à l'article 5 sont satisfaisants pour les types d'aéronefs exploités.		
		Date (Y-A - M - D-J)		
Aircraft Maintenance and Manufacturing - Maintenance et construction des aéronefs				
26-0048 (0205-02) (see back - au verso)				
				

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

AVIS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.

Form 24-0070: Approval of A Maintenance Organization

Transport Canada / Transports Canada		APPLICATION FOR APPROVAL OF A MAINTENANCE ORGANIZATION DEMANDE D'AGRÈMENT D'ORGANISME DE MAINTENANCE	
1 NAME OF APPLICANT - NOM DU DEMANDEUR		3 TYPE OF APPLICATION - GENRE DE DEMANDE <input type="checkbox"/> INITIAL ORIGINALE <input type="checkbox"/> AMENDMENT MODIFICATION	
2 ADDRESS - ADRESSE		4 APPROVAL NUMBER - NUMÉRO D'AGRÈMENT	
		POSTAL - CODE - POSTAL	TELEPHONE NO. - N ^o DE TÉLÉPHONE
		FAX NO - N ^o DE TÉLÉCOPIEUR	
5 RATINGS - SPÉCIALITÉS <input type="checkbox"/> AIRCRAFT AÉRONEF <input type="checkbox"/> PROPELLERS HÉLICES <input type="checkbox"/> AVIONICS AVIONIQUE <input type="checkbox"/> STRUCTURES CELLULES <input type="checkbox"/> COMPONENTS COMPOSANTS <input type="checkbox"/> WELDING SOUDURE <input type="checkbox"/> ENGINES MOTEURS <input type="checkbox"/> OTHER AUTRE <input type="checkbox"/> NONDESTRUCTIVE TESTING ESSAIS NON DESTRUCTIFS		6 DETAILS REGARDING RATINGS REQUESTED (FOR AIRCRAFT, SPECIFY TYPE) DÉTAILS CONCERNANT LES SPÉCIALITÉS DEMANDÉES (POUR AÉRONEF, PRÉCISER LES TYPES)	
7 MANAGEMENT PERSONNEL (ATTACH RÉSUMÉS) - PERSONNEL DE GESTION (JOINDRE C.V.) DIRECTOR OF MAINTENANCE / DIRECTEUR DE MAINTENANCE _____ QUALITY MANAGER / RESPONSABLE DE LA QUALITÉ _____ PRODUCTION MANAGER / RESPONSABLE DE LA PRODUCTION _____		8 MAINTENANCE PERSONNEL (MINIMUM NUMBERS) / PERSONNEL D'ENTRETIEN (NOMBRE MINIMUM) LICENSED AMES / TITULAIRES D'UNE LICENCE TEA: _____ TECHNICIANS / TECHNICIENS: _____ TECHNICAL SUPPORT / SOUTIEN TECHNIQUE: _____	
9 DECLARATION: THE ABOVE INFORMATION AND THAT CONTAINED IN THE MAINTENANCE CONTROL MANUAL AND OTHER SUPPORTING DOCUMENTATION IS A TRUE AND ACCURATE DESCRIPTION OF THE ORGANIZATION. DÉCLARATION: LES RENSEIGNEMENTS DONNÉS CI-DESSUS, AINSI QUE CEUX CONTENUS DANS LE MANUEL DE CONTRÔLE DE LA MAINTENANCE ET DANS LES AUTRES DOCUMENTS PERTINENTS DÉCRIVENT L'ORGANISME AVEC EXACTITUDE ET FIDÉLITÉ. CORRESPONDENCE IS REQUESTED IN / LANGUE UTILISÉE DANS LA CORRESPONDANCE <input type="checkbox"/> ENGLISH ANGLAIS <input type="checkbox"/> FRENCH FRANÇAIS			
(NAME AND TITLE OF PERSON AUTHORIZED TO SIGN ON BEHALF OF THE ORGANIZATION) / (NOM ET FONCTION DE LA PERSONNE HABILITÉE À SIGNER AU NOM DE L'ORGANISME) _____ DATE _____ DOT USE ONLY - RÉSERVÉ AU MDT			
10 EVALUATION OF PROPOSED MAINTENANCE CONTROL SYSTEM ÉVALUATION DE LA PROPOSITION DE PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA MAINTENANCE <input type="checkbox"/> MAINTENANCE CONTROL MANUAL / MANUEL DE CONTRÔLE DE MAINTENANCE <input type="checkbox"/> MANAGEMENT PERSONNEL / PERSONNEL DE GESTION <input type="checkbox"/> MAINTENANCE PERSONNEL / PERSONNEL DE MAINTENANCE <input type="checkbox"/> QUALITY ASSURANCE SYSTEM / PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA QUALITÉ <input type="checkbox"/> TRAINING PROGRAM / PROGRAMME DE FORMATION <input type="checkbox"/> FACILITIES / INSTALLATIONS <input type="checkbox"/> EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT <input type="checkbox"/> SUBCONTRACTS / SOUS-TRAITANCE THE PROPOSED MAINTENANCE CONTROL SYSTEM MEETS THE REQUIREMENTS OF THE AIRWORTHINESS MANUAL / LA PROPOSITION DE PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA MAINTENANCE EST CONFORME AUX EXIGENCES DU MANUEL DE NAVIGABILITÉ. AIRWORTHINESS INSPECTOR / INSPECTEUR DE LA NAVIGABILITÉ _____ DATE _____		11 RECOMMENDATION: THE ORGANIZATION HAS BEEN INSPECTED (SEE SEPARATE INSPECTION REPORT) AND IS RECOMMENDED FOR APPROVAL WITH THE FOLLOWING RATINGS. RECOMMANDATION: L'ORGANISME A FAIT L'OBJET D'UNE INSPECTION (VOIR LE RAPPORT DISTINCT) ET NOUS RECOMMANDONS QU'IL SOIT AGRÉÉ DANS LES DOMAINES SUIVANTS: <input type="checkbox"/> AIRCRAFT AÉRONEF <input type="checkbox"/> AVIONICS AVIONIQUE <input type="checkbox"/> COMPONENTS COMPOSANTS <input type="checkbox"/> ENGINES MOTEURS <input type="checkbox"/> NONDESTRUCTIVE TESTING ESSAIS NON DESTRUCTIFS <input type="checkbox"/> PROPELLERS HÉLICES <input type="checkbox"/> STRUCTURES CELLULES <input type="checkbox"/> WELDING SOUDURE <input type="checkbox"/> OTHER AUTRE DETAILS (FOR AIRCRAFT, SPECIFY TYPE) / DÉTAILS (POUR AÉRONEF, PRÉCISER LES TYPES)	

24-0070 (07-99)



Form 26-0380: Statement of Intent



Transport Canada / Transports Canada

File No. - Dossier n° 5258 -
5260 -

COMMERCIAL AIR SERVICE
STATEMENT OF INTENT

SERVICE AÉRIEN COMMERCIAL
ÉNONCÉ D'INTENTION

PART I - TO BE COMPLETED BY APPLICANT - PARTIE 1 - À ÊTRE REMPLIE PAR LE REQUÉRANT

Legal name and Trade Name, address and Postal Code of applicant - Dénomination sociale et nom commercial, adresse et code postal du requérant

Principal place of business - Le bureau d'affaire principal du requérant

Telephone - Téléphone Area Code Ind. rég. No. - N°	Facsimile - Facsimilé No. - N°	Telex - Téléc	Incorporated - Constituée <input type="checkbox"/> Fed. <input type="checkbox"/> Prov. Date Y-A M D-J No. - N°
---	-----------------------------------	---------------	---

I understand that - Je comprends que

The executive head of the corporation is a Canadian citizen - Le chef exécutif de la société est un citoyen canadien. Yes - Oui No - Non

Not less than 75% of the voting interest is to be owned and controlled by Canadian citizens - Non moins que 75% de l'intérêt votant appartiendra et sera contrôlé par des citoyens canadiens. Yes - Oui No - Non

Proposed Start of Operations - Début de l'exploitation proposée
Date Y-A | M | D-J

Attach Pertinent Business Documents (see reverse side) - Joindre les documents d'affaires pertinents (voir au verso)

PROPOSED TYPE OF SERVICE - TYPE DE SERVICE PROPOSÉ

Domestic Intérieur International Scheduled - Régulier International Non-Scheduled - À la demande

Aerial Work (Select type) Travail aérien (Sélectionnez le type)

<input type="checkbox"/> Aerial Advertising Publicité aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial Construction Construction à moyen d'aéronefs	<input type="checkbox"/> Aerial Inspection and Surveillance Inspection et surveillance aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial Harvesting Récolte aérienne
<input type="checkbox"/> Aerial Mapping Cartographie aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial Photography Photographie aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial Sightseeing Excursion aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial Spraying Pulvérisation aérienne
<input type="checkbox"/> Aerial Surveying Levée topographique aérienne	<input type="checkbox"/> External Load Charge externe	<input type="checkbox"/> Fire Fighting Lutte contre incendie	<input type="checkbox"/> Human Organs Organes humains
<input type="checkbox"/> Forest Fire Management Gestion des incendies de forêt	<input type="checkbox"/> Glider Tower Remorquage de planeurs	<input type="checkbox"/> Heli-logging Hélicabardage	<input type="checkbox"/> Flight Training Formation au pilotage
<input type="checkbox"/> Parachute Jumping Sauts en parachute	<input type="checkbox"/> Wild Life Management Gestion de la faune		

AREA OF OPERATION (Aerodrome location identifier and name or (lat.- Long.) - RÉGION D'EXPLOITATION (Code d'identification et le nom d'aérodrome ou (lat.-long.)

Base(s) | Aircraft Types - Types d'aéronefs

Name of approved maintenance organization (if available) - Nom de l'organisme de maintenance agréé (si disponible) | Approval No. - N° d'agrément

OPERATING CONDITIONS (Check where applicable) - CONDITIONS D'EXPLOITATION (Cocher ou applicable)

Authorization Autorisation	Operating conditions (check where applicable) - Conditions d'exploitation (cocher ou applicable)					Passengers and cargo Passagers seulement	Cargo only Fret seulement	Comments Observations
	Day Jour	Night Nuit	VFR	IFR	VFR OTT			
Multi-engine aircraft Aéronefs multimoteurs								
Rotorcraft Giravions								
Single-engine aircraft Aéronefs monomoteurs								

MANAGERIAL PERSONNEL - PERSONNEL DE GESTION

Name - Nom

All the statements contained herein are true and complete to the best of my knowledge | À ma connaissance, tous les renseignements fournis dans la présente sont vrais et complets.

Date (Y-A - M - D-J) | Signature (of person duly authorized to execute this application on behalf of the applicant) (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom du requérant) | Title - Titre





Transport Canada / Transports Canada

PART II - TO BE COMPLETED BY DOT REGIONAL OFFICE - PARTIE 1 - À ÊTRE REMPLIE PAR LE BUREAU RÉGIONAL DU M.D.T.		
Name of principal inspector - Nom de l'inspecteur principal		
Operations - Opérations	Airworthiness - Navigabilité aérienne	Flight Training - Formation au pilotage
Commercial and Business Aviation - Aviation commerciale et d'affaires	General Aviation - Aviation générale	Aircraft Maintenance and Manufacturing - Maintenance et construction des aéronefs

BUSINESS DOCUMENTS

DOCUMENTS D'AFFAIRES

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

Proprietorship

If applicable state firm name of proprietorship and furnish copy of firm name registration.

Partnership

If applicable state firm name and style of partnership and furnish copy of partnership registration.

Corporations

Furnish a copy of the Company's Charter or Letters Patent of Incorporation and any amendments. If incorporated under the laws of a province which issues only a Certificate of Incorporation, a copy of such certificate must be accompanied by a copy of the Memorandum and Articles of Association.

Affidavit

The ownership and citizenship requirements shall be verified by affidavit.

AVIS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.

Droit de propriété

Selon le cas, déclarer la raison sociale de la société qui a le droit de propriété et fournir une copie de l'enregistrement de la raison sociale.

Société en nom collectif

Selon le cas, déclarer la raison sociale de la société et le type de société en nom collectif et fournir une copie de l'enregistrement des sociétés en noms collectifs.

Société par actions



Fournir une copie de la charte ou des lettres patentes de la société constituée ainsi que de toutes les modifications effectuées. Si celle-ci est constituée en vertu des lois d'une province qui ne fournit qu'un certificat de constitution, une copie de ce certificat doit être accompagnée de la note de service et des statuts d'association.

Déclaration écrite

Les exigences de propriété et de citoyenneté devraient être vérifiées au moyen d'une déclaration écrite.



Form 26-0440: Aerial Work

 Transport Canada / Transports Canada		File No. - Dossier n° 5258 - 5260 -						
AIR OPERATOR CERTIFICATE APPLICATION AERIAL WORK		DEMANDE DE CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE TRAVAIL AÉRIEN						
1. Name of Applicant - Nom du demandeur		Address - Adresse						
Telephone No. - N° de téléphone								
2. (a) Airport/Aerodrome - Aéroport/Aérodrome (Name and Geographic Coordinates - Toponyme et les coordonnées géographiques) - Identifier/Identificateur								
Aerodrome registered / Aéroport enregistré <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non								
Airport - Aéroport <input type="checkbox"/> Public <input type="checkbox"/> Private / Privé <input type="checkbox"/> Day / Jour <input type="checkbox"/> Night / Nuit <input type="checkbox"/> VFR <input type="checkbox"/> IFR								
Reg. No. / N° Enr. <input type="text"/> Dated / Daté <input type="text"/> Cert. No. / N° Cert. <input type="text"/>								
<input type="checkbox"/> Land / Terre ferme <input type="checkbox"/> Water / Plan d'eau <input type="checkbox"/> Ice / Sur glace <input type="checkbox"/> Heliport / Hélicoptère								
(b) Name of aerodrome or airport operator - Nom de l'exploitant de l'aérodrome ou de l'aéroport		Telephone No. - N° de téléphone						
(c) Uncertified aerodrome, not in CFS, give runway details - Aérodrome non agréé, non dans le CSV, indiquez les détails de la piste - (with/avec Lat. & long.)								
Aerodrome facilities - Installations à l'aérodrome <input type="checkbox"/> ATC tower / Tour de contrôle <input type="checkbox"/> FSS <input type="checkbox"/> Weather briefing / Exposé météorologique		Navigational and landing aids - Aides à la navigation et aux atterrissages <input type="checkbox"/> ILS <input type="checkbox"/> NDB <input type="checkbox"/> VOR <input type="checkbox"/> PAR <input type="checkbox"/> ASR <input type="checkbox"/> Other / Autre _____						
3. <input type="checkbox"/> Aerial Work / Travail aérien Select the type aerial work, by number, as referred on the reverse of this form. / Sélectionnez, par numéro, le type de travail aérien mentionné au verso de cette formule.								
Flight Instruments in accordance to - Instruments de vol conformément aux								
4. Type of Aircraft / Type d'aéronef	Marks / Marques	Radio Equipment / Equipement de radio	IFR CAR/RAC 605.18		VFR OTT CAR/RAC 605.15		VFRF Night/Nuit CAR/RAC 605.16	
			Yes - Oui	No - Non	Yes - Oui	No - Non	Yes - Oui	No - Non
5. Operations Manager - Gestionnaire opérations		Chief Pilot - Pilote en chef		Person Responsible - Maintenance Control System / Personne responsable - Système de contrôle de la maintenance				
Name - Nom	No./N° de licence	Name - Nom	No./N° de licence	Name - Nom	No./N° de licence			
6. Name, address, Approval No. of Approved Maintenance Organization - Nom, adresse, n° d'agrément de l'Organisme de maintenance agréé								
7. The Maintenance Control Manual has been submitted for approval / Le manuel de contrôle de la maintenance a été présenté pour approbation				<input type="checkbox"/> Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non		Date submitted / Date de présentation		
I certify that the above data is correct.				J'atteste que les renseignements ci-dessus sont exacts.				
Date		Signature <small>(of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator) (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien)</small>		Title - Titre				
FOR DEPARTMENT OF TRANSPORT USE - À L'USAGE DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS								
The information provided in section 2 is correct.				L'information présentée à la partie 2 est correcte.				
Aerodrome Safety - Sécurité des aérodromes				Date				
The Approval Maintenance Organization referred to in section 6 holds the appropriate Categories and Ratings. The information relating to maintenance meets the CAR 706 requirements.				L'Organisme de maintenance agréé mentionné à l'article 6 détient les catégories et qualifications appropriées. Les renseignements relatifs à la maintenance satisfont aux exigences du RAC 706.				
Aircraft Maintenance and Manufacturing - Maintenance et construction des aéronefs				Date				
Facilities, equipment, personal qualifications and operations manual, if applicable, have been inspected and approved and are adequate for the proposed operations.				Les installations, l'équipement, les qualifications du personnel et le manuel d'exploitation, (selon le cas), ont été vérifiés, et approuvés et conviennent à l'exploitation proposée.				
Commercial and Business Aviation - Aviation commerciale et d'affaires				Date				
26-0440 (0205-02)								
								

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

AVIS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.

1. Aerial Advertising
Publicité aérienne
2. Aerial Construction
Construction à moyen d'aéronefs
3. Aerial Inspection and Surveillance
Inspection et surveillance aérienne
4. Aerial Harvesting
Recolte aérienne
5. Aerial Mapping
Cartographie aérienne
6. Aerial Photography
Photographie aérienne
7. Aerial Sightseeing
Excursion aérienne
8. Aerial Spraying
Pulvérisation aérienne
9. Aerial Surveying
Levé topographique aérien
10. External Load
Charge externe
11. Fire Fighting
Lutte contre incendie
12. Flight Training
Formation au pilotage
13. Forest Fire Management
Gestion des incendies de forêt
14. Glider Tower
Remorquage de planeurs
15. Heli-logging
Hélicabardage
16. Human Organs
Organes humains
17. Parachute Jumping
Sauts en parachute
18. Wild Life Management
Gestion de la faune

Form 26-0448: Passenger Carrying Authority - Cabin Safety



**AIR OPERATOR CERTIFICATE
APPLICATION - PASSENGER CARRYING
AUTHORITY - CABIN SAFETY**

**DEMANDE DE CERTIFICAT D'EXPLOITATION
AÉRIENNE - AUTORISATION DE TRANSPORT DE
PASSAGERS - SÉCURITÉ DES CABINES**

FOR TC USE - À L'USAGE DE TC	
File No. - Dossier n°	5258 -
	5260 -
<input type="checkbox"/> Initial	<input type="checkbox"/> Amendment Modification
Date (Y/A-M-D/J)	

Name of Air Operator - Nom de l'exploitant aérien	Base
Address and Telephone No. - Adresse et n° de téléphone	

APPLICANT'S USE À L'USAGE DU REQUÉRANT	FOR TC USE À L'USAGE DE TC	
	Date (Y/A-M-D/J)	Meets Stand. Renc. normes (Y/A-M-D/J)

ALL OPERATIONS - TOUTES OPÉRATIONS

Safety Features Cards for these Aircraft Types: Cartes de mesures de sécurité pour ces types d'aéronefs	1.	2.	3.			not - non applicable
Passenger and Cabin Safety Procedures Procédures de sécurité des passagers et dans la cabine	R-					not - non applicable
Briefing of Passengers Exposé donné aux passagers	R-					not - non applicable
Aircraft Inspection Inspection d'aéronef						not - non applicable

OPERATIONS WITH FLIGHT ATTENDANTS - OPÉRATIONS AVEC AGENTS DE BORD

Flight Attendant Manager Qualifications Qualifications du Gestionnaire des agents de bord	R-					not - non applicable
Flight Attendant Training Program - (See note on back) Programme de Formation des agents de bord - (Voir Note au verso)	(A) <input type="checkbox"/> Initial <input type="checkbox"/> Annual Annual		A	B		not - non applicable
Flight Attendant Training Syllabus (See note on back) Programme de cours des agents de bord - (Voir Note au verso)	(A) <input type="checkbox"/> Initial <input type="checkbox"/> Annual Annual		A	B		not - non applicable
Line Indoctrination Training Formation de Qualification en ligne	R-					not - non applicable
Record Keeping System for Training and Qualifications Système de mise à jour de dossiers de formation et de qualifications	R-					not - non applicable
Instructor Qualifications Qualifications d'instructeur	R-					not - non applicable
Training Facilities Installations de formation	R-					not - non applicable
Cabin Emergency Evacuation Trainer Cabine d'entraînement à l'évacuation d'urgence	R-					not - non applicable
Flight Attendant Manual - (See Note on back) Manuel de l'agent de bord - (Voir Note au verso)	R-					not - non applicable
Flight Attendant Stations Postes d'agent de bord	R-					not - non applicable
Minimum Number of Flight Attendants per Aircraft Type Nombre minimal d'agents de bord selon le type d'aéronef	R-					not - non applicable
Carry-on Baggage Control Program Programme de contrôle de baggages de cabine	R-					not - non applicable

I understand that the above information is correct. Je comprends que les renseignements ci-dessus sont exacts.

Date (Y/A-M-D/J)	Signature <small>(of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator) (de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien)</small>	Title - Titre
------------------	--	---------------

This confirms that all the Cabin Safety requirements have been met.	FOR TC USE À L'USAGE DE TC	La présente confirme que toutes les exigences de sécurité de cabines ont été rencontrées.
Date (Y/A-M-D/J)		Cabin Safety Inspector - Inspecteur de la sécurité des cabines
Date (Y/A-M-D/J)	Airline Inspection - Inspection des entreprises de transport aérien	Commercial and Business Aviation Aviation commerciale et d'affaires

26-0448 (0205-02)

INSTRUCTIONS
(see back - au verso)

NOTE
(see back - au verso)



INSTRUCTIONS

NOTICE

Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.

Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

1. This form is used for the initial issue and / or amendment of an air operator certificate (AOC) and the addition of a new aircraft type to the air operator certificate.
2. Coordination is required with the Cabin Safety Division whenever there are requirements to amend or issue an AOC or an operation specification pertaining to Cabin Safety.
3. The shaded areas are for TC use only. The applicant completes the white area of the form.
4. At the top right-hand of the form, the inspector enters the file numbers, whether this form is for initial issuance of an AOC or an amendment to an existing AOC and the date that the form was received from the applicant.
5. The applicant enters the name, address, and base of the air operator.
6. The applicant enters the aircraft type(s) and the date on which the safety features' cards were submitted.
7. For each line entry, the applicant enters the date submitted and a reference(R) to where the information relative to the item is located (i.e., Flight Operations Manual, Chapter 4, pages 3-6; Flight Attendant Manual, Chapter 3 section 3.8; Agent's Handbook sections 5.6 - 6.7) or attaches a copy of the item with the form.
8. For each line entry, the inspector enters the date on which the information was evaluated and determined to either meet the standards or was approved.
9. The applicant signs the form attesting to the correctness of the information.
10. The Cabin Safety Inspector signs the form confirming that all cabin safety requirements have been met before the applicable Airline Inspection or Commercial and Business Aviation division signs off.

AMS

Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.

Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.

1. Ce formulaire sert à la délivrance d'un premier certificat d'exploitation aérienne (CEA) et/ou à la modification de ce certificat et pour l'ajout d'un nouveau type d'aéronef au certificat d'exploitation aérienne.
2. On doit coordonner avec la division des Normes relatives à la sécurité des cabines lorsqu'il est nécessaire de modifier ou de délivrer un CEA ou une spécification d'exploitation se rapportant à la Sécurité des cabines.
3. La partie ombrée est à l'usage de TC. Le requérant doit remplir les parties du formulaire qui ne sont pas ombrées.
4. L'inspecteur doit entrer les numéros des dossiers à la partie droite du haut du formulaire, soit si ce formulaire est utilisé pour la délivrance initiale ou pour la modification d'un présent CEA ainsi que la date de la réception de ce formulaire du requérant.
5. Le requérant doit entrer le nom, l'adresse et la base de l'exploitant.
6. Le requérant doit entrer les types d'aéronefs et la date que les cartes de mesures de sécurité ont été soumises.
7. Le requérant doit entrer sur chaque ligne la date et la référence(R) d'où provient l'information relative à l'élément (i.e., Chapitre 4, pages 3-6 du Manuel de vol de l'aéronef; Chapitre 3, article 3.8 du Manuel de l'agent de bord; les articles 5.6 - 6.7 du Manuel d'agent) ou y attacher une copie des éléments à ce formulaire.
8. L'inspecteur doit entrer sur chaque ligne la date que l'information a été évaluée et déterminée qu'elle rencontre les normes ou qu'elle a été approuvée.
9. Le requérant signe le formulaire attestant l'exactitude de l'information.
10. L'inspecteur de la sécurité des cabines signe le formulaire confirmant que tous les exigences de sécurité des cabines sont rencontrées avant que la division applicable des Entreprises de transport aérien ou de l'Aviation commerciale et d'affaires signe ce formulaire.

NOTES

1. Flight attendant training may not commence until the **Flight Attendant Training Program** has received written conditional approval and the **Flight Attendant Manual** has received written approval.
 2. **Annual Flight Attendant Training Syllabus and Program** do not require approval during the Initial Certification process. The documents must be submitted for review and approval no later than 90 days before Annual training is due.
 3. For operations with flight attendants and depending on the complexity of the operation or the documents:
 - (a) the certification process for an **initial** air operator certificate can take between 60 to 90 days to complete from the date the documents are received;
 - (b) the certification process to **amend** an air operator certificate can take between 30 to 60 days to complete from the date the documents are received.
1. La formation d'agent de bord ne débutera avant que le **Programme de Formation des agents de bord** n'ait reçu une approbation conditionnelle par écrit et que le **Manuel de l'agent de bord** n'ait reçu une approbation par écrit.
 2. Le **Programme de cours et de formation des agents de bord annuel** ne requiert pas d'approbation lors du processus initial d'agrément. Ces documents doivent être soumis pour révision et approbation 90 jours avant la date d'échéance de la formation annuelle.
 3. Pour les exploitations avec agents de bord et selon la complexité de l'exploitation ou des documents :
 - a) dans le cas d'un **premier** certificat d'exploitation aérienne, le processus d'agrément peut prendre de 60 à 90 jours à partir de la date où les documents ont été reçus ;
 - b) dans le cas d'une **modification** à un certificat d'exploitation aérienne, le processus d'agrément peut prendre de 30 à 60 jours à partir de la date où les documents ont été reçus.

Form 26-0592: Application for (FTA) Speciality Air Service Operations



File number - Numéro de dossier	
---------------------------------	--

APPLICATION FOR (FTA) SPECIALTY AIR SERVICE OPERATIONS - CANADIAN AIR OPERATOR
DEMANDE POUR DES OPÉRATIONS DE SERVICES SPÉCIALISÉS (ALÉ) - EXPLOITANT AÉRIEN CANADIEN

PART I - TO BE COMPLETED BY APPLICANT - PARTIE I - À ÊTRE REMPLIE PAR LE REQUÉRANT

Name, address & postal code of applicant - Nom, adresse et code postal du requérant	Principal place of business of applicant - Le bureau d'affaire principal du requérant
---	---

Telephone number - Numéro de téléphone	Facsimile number - Numéro de télécopieur	Telex - Télex	Incorporated - Constituée <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui / <input type="checkbox"/> Non	Date (Y-A - M -D-J) Number - Numéro
--	--	---------------	--	--

I understand that - Je comprend que

I am a permanent resident or corporation of a country under a Free Trade Agreement (FTA):
Je suis résident permanent ou une société par action d'un pays sous un accord de libre-échange (ALÉ): Yes / No
 Oui / Non

Air operator certificate number - Numéro du certificat d'exploitation aérienne

Into which country - Dans quel pays	Base(s) and identification - Base(s) et identification	Between points abroad - Entre points à l'étranger <input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--	---

Request for a FTA Operations Specification - Demande de spécification d'exploitation ALÉ <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui / <input type="checkbox"/> Non	Proposed period of contract (date) - Durée prévue du contrat (date) From: De: To: Au:
---	--

Proposed types of speciality services - Types de services spécialisés proposés

<input type="checkbox"/> Aerial advertising Publicité aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial construction Construction à moyen d'aéronefs	<input type="checkbox"/> Aerial inspection and surveillance Inspection et surveillance aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial mapping Cartographie aérienne
<input type="checkbox"/> Aerial photography Photographie aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial sightseeing Excursion aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial spraying Pulvérisation aérienne	<input type="checkbox"/> Aerial surveying Levée topographique aérienne
<input type="checkbox"/> Fire fighting Lutte contre incendie	<input type="checkbox"/> Flight training Formation au pilotage	<input type="checkbox"/> Forest fire management Gestion des incendies de forêt	<input type="checkbox"/> Glider tower Remorquage de planeurs
<input type="checkbox"/> Helilogging Hélicabardage	<input type="checkbox"/> Parachute jumping Sauts en parachute	<input type="checkbox"/> External load Charge externe	<input type="checkbox"/>

Aircraft types - Types d'aéronefs	Registration (see page 2) - Immatriculation (voir page 2)

Complete (full) names of pilots - Noms entiers (complets) des pilotes	Licences (see page 2) - Licences (voir page 2)

MANAGERIAL PERSONNEL - PERSONNEL DE GESTION

Name - Nom

All the statements contained herein are true and complete to the best of my knowledge - À ma connaissance, tous les renseignements fournis dans la présente sont vrais et complets

Date (Y-A - M - D-J)	Signature of person duly authorized to execute this application on behalf of the air operator Signature de la personne dûment autorisée à exécuter cette demande au nom de l'exploitant aérien	Title - Titre
----------------------	---	---------------

PART II - TO BE COMPLETED BY DOT OFFICE - PARTIE II - À ÊTRE REMPLIE PAR LE BUREAU DU M.D.T.

Commercial and Business Aviation Aviation commerciale et d'affaires	Aircraft Maintenance and Manufacturing Maintenance et construction des aéronefs	Date
--	--	------

26-0592 (0205-02)

Aircraft types - Types d'aéronefs	Registration - Immatriculation	
Complete (full) names of pilots - Noms entiers (complets) des pilotes	Licences	

NOTICE
 Transport Canada Civil Aviation will not undertake a quality assurance role with regard to any form or document submitted in application for a service. Documentation that contains errors or does not meet regulatory requirements will be returned for correction.
Delays thus incurred are the sole responsibility of the applicant.

AVIS
 Transports Canada, Aviation civile ne procédera pas à une assurance de la qualité de tout formulaire ou de tout document soumis avec une demande de service. La documentation erronée ou ne répondant pas aux exigences réglementaires sera retournée pour que les corrections nécessaires soient apportées.
Tout retard occasionné par une telle démarche incombera au demandeur.

SAMPLE

Form 26-0011: Application for Registration of Aircraft
(First registered in Canada)

Form 26-0039: Application For Registration Of Aircraft
(Re-Registered In Canada)

2.2 TRANSPORT CANADA CIVIL AVIATION REGIONAL OFFICES (Air Operator Certification Divisions)

(Air Operator Certification Division) Pacific Region

Suite 620
800 Burrard Street
Vancouver, British Columbia
V6Z 2J8

Telephone: (604) 666-4924
Facsimile: (604) 666-0682

Prairie and Northern Region

P.O. Box 8550
333 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6

Telephone: (204) 983-1399
Facsimile: (204) 983-1734

Quebec Region

Commercial and Business Aviation
700 Leigh Capreol
Dorval, Quebec
H4Y 1G7

Telephone: (514) 633-3551
Facsimile: (514) 633-3697

Seventh Region

Place de Ville, Tower "C"
330 Sparks Street, 4th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0N8

Telephone: (613) 990-1073
Facsimile: (613) 991-5188

(Edmonton office)

Canada Place
9700 Jasper Street
11th Floor
Edmonton, Alberta
T5J 4E6

Telephone: (403) 495-5269
Facsimile: (403) 495-4622

Ontario Region

4900 Yonge Street
Suite 300
Willowdale, Ontario
M2N 6A5

Telephone: (416) 952-0019/0020
Facsimile: (416) 952-0050

Atlantic Region

P.O. Box 42
Heritage Court,
95 Foundry Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8K6

Telephone: (506) 851-7563
Facsimile: (506) 851-7190

CHAPTER

3

*Submission of
Security Information*

Table of Contents

Submission of Security Information

3.1	SUBMISSION OF SECURITY INFORMATION TO TRANSPORT CANADA, SECURITY OPERATIONS	1
3.2	REGIONAL DIRECTORS, SECURITY	2

Chapter 3

3.1 SUBMISSION OF SECURITY INFORMATION TO TRANSPORT CANADA, SECURITY OPERATIONS

1. The requirements for foreign and domestic air operators operating to, from and within Canada to submit security information to Transport Canada, Security Operations are as follows:
 - (a) pursuant to the *Canadian Aviation Security Regulations*, it is incumbent upon all commercial air operators departing Canadian aerodromes or arriving from aerodromes outside of Canada to comply with the *Regulations* and any security measures prescribed by the Minister which flow from the *Regulations*;
 - (b) the security measures of general application which have been prescribed by the Minister are contained in the Air Carrier Security Measures and the Security Alert Condition and Response System for Air Carriers. These security measures will apply to all air operators engaged in the transportation of passengers and cargo. Upon notification by an air operator of intent to commence operations, a copy of the applicable Security Legislation will be provided. These air operators will be requested to provide, as a minimum, a description of their operation and any information the Minister believes to be relevant to the security of an air operator's operations;
 - (c) in addition, those foreign air operators utilizing aircraft with twenty (20) or more passenger seats must provide the following:
 - (d) a confirmation that the Company's crew member training program meets the requirement as laid out in sections 12 and 21 of the Air Carrier Security Measures.
2. You may contact the following office for any information concerning air operator security information:

Chief, Security Inspection
Compliance and Policing
Transport Canada (ABCC)
330 Sparks Street
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
Telephone (613) 991-4173

3.2 REGIONAL DIRECTORS, SECURITY

Regional Director, Security
Transport Canada
P.O. Box 42
Moncton, New Brunswick
E1C 8K6

Telephone: (506) 851-7572
Facsimile: (506) 851-3546

Regional Director, Security
Transport Canada
P.O. Box 5000
Montreal International Airport
Dorval, Quebec
H4Y 1B9

Telephone: (514) 633-3557
Facsimile: (514) 633-2921

Regional Director, Security
Transport Canada
4900 Yonge Street
Suite 300
Willowdale, Ontario
M2N 6A5

Telephone: (416) 952-0184
Facsimile: (416) 952-0189

Regional Director, Security
Transport Canada
Canada Place, 8th Floor
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4E6

Telephone: (403) 495-2537
Facsimile: (403) 495-3928

Regional Director, Security
Transport Canada
800 Burrard Street, Room 1310
Vancouver, British Columbia
V6Z 2J8

Telephone: (604) 666-5656
Facsimile: (604) 666-6476

CHAPTER

4

*Canadian
Government Publishing*

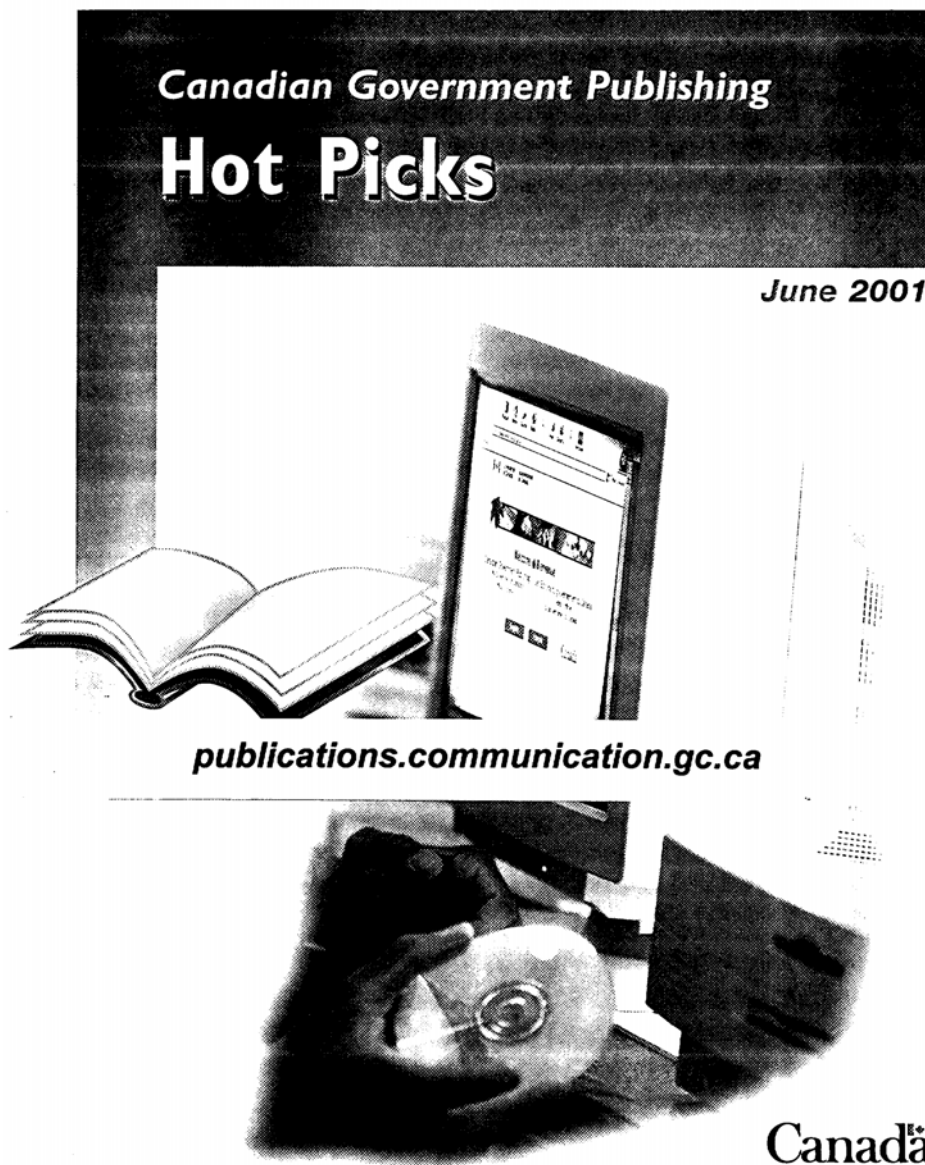
Table of Contents

List of Bookstores

4.1	CANADIAN GOVERNMENT PUBLISHING	1
	Where to find our publications	4

Chapter 4

4.1 CANADIAN GOVERNMENT PUBLISHING





Looking for a Government of Canada publication? *Chances are, we have it!*

We are Canadian Government Publishing (CGP), the official publisher of the Government of Canada. Here are some important facts about us:

- We have the largest listing of Government of Canada publications.
- We offer publications in both official languages, as well as in some of Canada's native languages.
- We publish Government of Canada publications on a wide range of topics.
- We operate a central order desk service that accepts orders by telephone, mail, fax or e-mail.
- We have a network of hundreds of bookstores and distributors in Canada and around the world.
- We provide public access to a bibliographic database of free and priced publications.
- We administer Crown copyright and licensing.

And we're committed to helping you get the information you want!

About this catalogue

This catalogue includes some of our new releases and a selection of popular backlist titles. Each publication is produced or sponsored by a department, agency, commission, or a scientific or social research organization.

For the most part, we have included single-issue publications (i.e., monographs). Where we have included publications available by subscription or standing order, please note the following definitions:

Subscription: A set number of issues are sent out to customers over a set period of time (usually a year). Subscriptions are prepaid.

Standing Order: This product generally consists of a Main Volume and amendment service. When purchasing the product, customers receive the Main Volume and related modifications. To receive future modifications, customers must ask to be placed on the mailing list for the amendment service (i.e., revisions, updates, new directives). Customers on the mailing list will then receive amendments automatically and be billed accordingly. Price and billing frequency can vary depending on the product and the frequency of amendments. We recommend that customers sign up for the amendment service in order to keep the Main Volume's information up to date.

Please visit our Web site for a more comprehensive listing of our titles or for more information on the titles included in this catalogue.

Cat. No.: P62-31-2001
ISBN 0-662-65827-2

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2001.

Find out more

Would you like to know more about our collection? Are you interested in ordering a publication? Want some information about copyright and licensing? Here are the ways you can reach us:

Telephone: 1 800 635-7943 or
(819) 956-4800

Fax: 1 800 565-7757 or
(819) 994-1498

E-mail: publications@pwgsc.gc.ca

Web site: publications.pwgsc.gc.ca

By mail: Canadian Government
Publishing
Ottawa, ON, Canada
K1A 0S9

For other information on the Government of Canada:

1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
www.canada.gc.ca
TTY/TDD: 1 800 465-7735

*This service is provided by the
Communications Coordination Services
Branch of Public Works and
Government Services Canada.*

Where to find our publications

NEWFOUNDLAND

Memorial University of
Newfoundland Bookstore
St. John's, Newfoundland
A1B 3Y1
Tel.: (709) 737-7440
Fax: (709) 737-2405
bkstore@morgan.ucs.mun.ca
www.bookstore.mun.ca

NOVA SCOTIA

The Book Room Ltd.
P.O. Box 272
1546 Barrington Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 2N7
Tel.: (902) 423-8271
Toll free: 1 800 387-BOOK
Fax: (902) 423-0398
bookroom@ns.sympatico.ca

Acadia University Bookstore
26 Crowell Drive, McConnell Hall
Wolfville, Nova Scotia
B0P 1X0
Tel.: (902) 542-2201
Fax: (902) 542-7181
admin.acadiau.ca/ancil/bookstore.
htm

NEW BRUNSWICK

Westminster Books
445 King Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 1E5
Tel.: (506) 454-1442
Toll free: 1 800 561-7323
Fax: (506) 452-9330
Westbook@nbnet.nb.ca
www.westminsterbooks.com

University of New Brunswick
Bookstore
Ward Chipman Library Bldg.
P.O. Box 5050
Tucker Park Road
Saint John, New Brunswick
E2L 4L5
Tel.: (506) 648-5540
Fax: (506) 648-5552
sjbooks@unbsj.ca

PRINCE EDWARD ISLAND

The Bookmark
Confederation Court Mall
172 Queen Street
Charlottetown, Prince Edward
Island
C1A 4B5
Tel.: (902) 566-4888
Fax: (902) 368-3651
Bookmark@isn.net

QUÉBEC

Librairie Régionale (1982) Inc.
461, rue Racine Est
Chicoutimi, Québec
G7H 1T6
Tel.: (418) 549-7135
Fax: (418) 549-7772

Librairie du Centre du
Québec Inc.
287, rue Lindsay
Drummondville, Québec
J2B 1G2
Tel.: (819) 478-1395
Fax: (819) 478-1398

Librairie du soleil
25, de la Savane
Gatineau, Québec
J8T 1P7
Tel.: (819) 246-3660
Fax: (819) 246-3662

Librairie du soleil
Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3Y7
Tel.: (819) 595-2414
Fax: (819) 595-3672

Librairie René Martin Inc.
598, rue St-Viateur
Joliette, Québec
J6E 3B7
Tel.: (450) 759-2822
Toll free: 1 800 909-2822
Fax: (450) 759-3572
limartin@pandore.qc.ca

Bishop's University Bookstore
College Street
Lennoxville, Québec
J1M 1Z7
Tel.: (819) 822-9600
Fax: (819) 594-3630

Les Publications
Gouvernementales
1185, rue Université
Montréal, Québec
H3B 3A7
Tel.: (514) 954-1633
Fax: (514) 954-1635
pubgouv@inforamp.net
www.fedpubs.com

McMullin Publishers Ltd.
417, St-Pierre, Suite 101
Montréal, Québec
H2Y 2M4
Tel.: (514) 849-1424
Fax: (514) 849-9809
orders@mcmullinpublishers.com
www.mcmullinpublishers.com

Wilson-Lafleur Ltée
40, rue Notre-Dame Est
Montréal, Québec
H2Y 1B9
Tel.: (514) 875-6326
Fax: (514) 875-8356
cwilson@quebecor.com
wilsonlafleur.com

Librairie Générale
120, Perron Ouest
Carrefour Baie des Chaleurs
New-Richmond, Québec
G0C 2B0
Tel.: (418) 392-4828
Fax: (418) 392-5153

Librairie Laliberté Inc.
2360, chemin Sainte-Foy
Québec, Québec
G1V 4H2
Tel.: (418) 658-3640
Fax: (418) 658-0847

Librairie l'Alphabet Inc.
120, rue St-Germain Ouest
Rimouski, Québec
G5L 4B5
Tel.: (418) 723-8521
Toll free: 1 888 230-8521
Fax: (418) 7253135

Librairie du Portage
298, boul. Thériault
Rivière-du-Loup, Québec
G5R 4C2
Tel.: (418) 862-3561
Fax: (418) 862-4682
lportage@sympatico.ca

Le Service Scolaire
150, rue Parreault Est
Rouyn-Noranda, Québec
J9X 3C4
Tel.: (819) 764-5166
Fax: (819) 764-4280

Librairie Daigneault
1682, des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 3H8
Tel.: (450) 773-8586
Fax: (450) 773-1320
daigneault@maska.net

Librairie le Fureteur Inc.
615, avenue Victoria
Saint-Lambert, Québec
J4P 3R3
Tel.: (450) 465-5597
Fax: (450) 465-8144

Librairie Mercier
40, St-Joseph
Sainte-Thérèse, Québec
J7E 3L6
Tel.: (450) 435-0581
Fax: (450) 430-1584
lmercier@aei.ca

Les Librairies Boyer Ltée
10, rue Nicholson
Salaberry-de-Valleyfield,
Québec
J6T 4M2
Tel.: (450) 373-6211
Fax: (450) 373-2551
libboyer@rocler.qc.ca
www.librairiesboyer.qc.ca

Librairie Côte-Nord Inc.
770, boul. Laure, Suite 220
Sept-Îles, Québec
G4R 1Y5
Tel.: (418) 968-8881
Toll free: 1 800 463-1705
Fax: (418) 968-0726

Biblairie G.G.C. Ltée
65, rue Belvédère Sud
Sherbrooke, Québec
J1H 4B3
Tel.: (819) 566-0344
Fax: (819) 566-4305
gilbert.blodreau@biblairie.qc.ca
www.biblairie.qc.ca

Biblairie G.G.C. Ltée
Librairie Universitaire
Pavillon Multifonctionnel
2500, boul. de l'Université
Sherbrooke, Québec
J1K 2R1
Tel.: (819) 566-0344 ext. 260
Fax: (819) 5667954

Librairie Médiapaul
250, rue Saint-François Nord
Sherbrooke, Québec
J1E 2B9
Tel.: (819) 569-5535
Fax: (819) 565-5474
libmedia@qc.aira.com

Clément Morin et Fils Ltée
4125, boul. des Forges
Trois-Rivières, Québec
G8Y 1W1
Tel.: (819) 379-4153
Fax: (819) 379-0594
www.cmorin.qc.ca/

Librairie Poirier Inc.
1545, rue Royale
Trois-Rivières, Québec
G9A 4J9
Tel.: (819) 379-1535
Toll free: 1-800-373-1535
Fax: (819) 373-2812
lpoirier@tr.cgocable.ca

La Galerie du Livre Inc.
769, 3^e avenue
Val-d'Or, Québec
J9P 1S8
Tel.: (819) 824-3808
Fax: (819) 824-3322



Librairie de la Chaudière Inc.
11400, 1^{re} avenue,
Place Centre-Ville
Ville Saint-Georges, Québec
G5Y 5S4
Tel.: (418) 227-1303
Fax: (418) 227-3245
libchaud@globetrotter.qc.ca

ONTARIO

Georgian College Bookstore
1 Georgian Drive
Barrie, Ontario
L4M 3X9
Tel.: (705) 728-1968 ext.1204
Fax: (705) 722-5141

Fanshawe College
The Bookstore
1460 Oxford Street East
London, Ontario
N5W 5H1
Tel.: (519) 452-4260
Fax: (519) 452-4229

Oxford Book Shops Ltd.
740 Richmond Street
London, Ontario
N6A 1L6
Tel.: (519) 438-8336
Fax: (519) 667-0865
books@oxfordbasics.com

University of Western Ontario
Bookstore
University Community Centre
London, Ontario
N6A 3K7
Tel.: (519) 661-3520
Fax: (519) 661-3673
bkstor@julian.uwo.ca
www.uwo.ca/bookstore

J L H Law Books Ltd.
166 Bullock Drive, Unit #8
Markham, Ontario
L3P 1W2
Tel.: (905) 472-0219
Fax: (905) 472-5578
lawbook@io.org
www.lawbookstores.com

Canadore College and Nipissing
University Campus Shop
P.O. Box 5001
100 College Drive
North Bay, Ontario
P1B 8K9
Tel.: (705) 474-7600 ext. 5347
Fax: (705) 497-8487
rileyj@canadorec.on.ca

National Book Service
25 Kodiak Crescent
North York, Ontario
M3J 3M5
Tel.: (416) 630-2950
Toll free: 1 800 387-3178
Fax: (416) 6300274

Librairie du soleil
321, rue Dalhousie
Ottawa, Ontario
K1N 7G1
Tel.: (613) 241-6999
Fax: (613) 241-5680

Renouf Publishing Co. Ltd.
71 1/2 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1P 5A5
Tel.: (613) 238-8985
Fax: (613) 238-6041
ottawa.store@renoufbooks.com
www.renoufbooks.com

Renouf Publishing Co. Ltd.
5369 Canotek Road, Unit 1
Ottawa, Ontario
K1J 9J3
Tel.: (613) 745-2665
Fax: (613) 745-7660
Toll Free: 1 866 767-6766
order.dept@renoufbooks.com
www.renoufbooks.com

Valley Bookshop
53 Gore Street East
Perth, Ontario
K7H 1H6
Tel.: (613) 267-5532

Trent University Bookstore
224 Charlotte Street
Peterborough, Ontario
K9J 2T8
Tel.: (705) 748-1111
Fax: (705) 748-5802
bookstore@trentu.ca

Lambton College Bookstore
1457 London Road
Sarnia, Ontario
N7S 6K4
Tel.: (519) 541-2439
Fax: (519) 541-2416
joanne@lambton.on.ca

Brock University Bookstore
500 Glenridge Avenue
St. Catharines, Ontario
L2S 3A1
Tel.: (905) 688-5550 ext. 3237
Fax: (905) 685-1472
tockyer@spartan.ac.brocku.ca

Laurentian University Bookstore
Ramsey Lake Road
Sudbury, Ontario
P3E 2C6
Tel.: (705) 673-6504
Fax: (705) 675-4801
lroberge@nickel.laurentian.ca
www.bookstore.laurentian.ca

Lakehead University
Alumni Bookstore
955 Oliver Road
Thunder Bay, Ontario
P7B 5E1
Tel.: (807) 343-8335
Fax: (807) 343-8158
cheryl.balacko@lakeheadu.ca
www.lakeheadu.ca/~bookstor/
home.html

Federal Publications Inc.
165 University Avenue
Toronto, Ontario
M5H 3B8
Tel.: (416) 860-1611
Toll free: 1 888 433-3782
Fax: (416) 860-1608
fedpubs@fedpubs.com
www.fedpubs.com

Government Book Service
P.O. Box 6274, Station A
Toronto, Ontario
M5V 1P7
Tel.: (416) 756-4225
Fax: (416) 756-4225
gbsbooks@home.com

Librairie Champlain
468, rue Queen est
Toronto, Ontario
M5A 1T7
Tel.: (416) 364-4345
Fax: (416) 364-8843
www.librairiechamplain.com

University of Waterloo Bookstore
200 University Avenue West
Waterloo, Ontario
N2L 3G1
Tel.: (519) 888-4567 ext. 2049
Fax: (519) 747-2859
bookstore@rs1.uwaterloo.ca
www.bookstore.uwaterloo.ca/
bookstore

Wilfrid Laurier University
Bookstore
75 University Avenue West
Waterloo, Ontario
N2L 3C5
Tel.: (519) 884-1970 ext. 3237
Fax: (519) 884-8202
kmanzi@mach2.wlu.ca
www.wlu.ca/~wwwbook

MANITOBA

Univ. of Manitoba Bookstore
#140, University Centre
Fort Garry Campus
Winnipeg, Manitoba
R3T 2N2
Tel.: (204) 474-8321
Toll free: 1 800 310-3331
Fax: (204) 474-7555
www.umanitoba.ca/bookstore

SASKATCHEWAN

University of Saskatchewan
Bookstore
Marquis Hall
97 Campus Drive
Saskatoon, Saskatchewan
S7N 4L3
Tel.: (306) 966-4468
Toll free: 1 888 214-8888
Fax: (306) 966-7416
larry.wong@usask.ca

ALBERTA

The Book Shoppe
33 - 10th Avenue South
Cranbrook, Alberta
VIC 2M9
Tel.: (250) 426-3415
Toll free: 1 800 665-9880
Fax: (250) 426-7116

Banff Book and Art Den
P.O. Box 1420
94 Banff Avenue
Banff, Alberta
T0L 0C0
Tel.: (403) 762-3919
Fax: (403) 762-4126
banffbks@telusplanet.net
www.banffbooks.com

De Mille Technical Books
815 - 8th Avenue Southwest
Calgary, Alberta
T2P 3P2
Tel.: (403) 264-7411
Fax: (403) 262-1445
sales@demilletech.com
www.demilletech.com

Alberta Queen's Printer
Bookstore
11510 Kingsway Avenue
Edmonton, Alberta
T5G 2Y5
Tel.: (780) 427-4952
Fax: (780) 452-0668

Audreys Books Ltd.
10702 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 3J5
Tel.: (780) 423-3487
Toll free: 1 800 661-3649
Fax: (780) 425-8446
audrey@audreysbooks.com

University of Lethbridge
Bookstore
4401 University Drive
Lethbridge, Alberta
T1K 3M4
Tel.: (403) 329-2611
Fax: (403) 329-2595
www.home.uleth.ca/anc-bks



The Bookshop
417 - 3rd Street Southeast
Medicine Hat, Alberta
T1A 0G8
Tel.: (403) 527-7055
Fax: (403) 527-7055

The Bookstore on Perron
7 Perron Street
St. Albert, Alberta
T8N 1E3
Tel.: (403) 458-3155
Toll free: 1 800 667-3155
Fax: (403) 460-2530
power@nucleus.com
www.powerengbooks.com

BRITISH COLUMBIA

Simon Fraser University
Bookstore
8888 University Drive
Burnaby, British Columbia
V5A 1S6
Tel.: (604) 291-3656
Toll free: 1 800 663-1225
Fax: (604) 291-3401

Volume I Bookstore
149 Kenneth Street
Duncan, British Columbia
V9L 1N5
Tel.: (250) 748-1533
Fax: (250) 748-6544
volume1@islandnet.com
www.swifty.com/booksvl

Mosaic Books
1420 St. Paul Street
Kelowna, British Columbia
V1Y 2E6
Tel.: (250) 763-4418
Fax: (250) 763-5211

Malaspina University
College Bookstore
900 - 5th Street
Nanaimo, British Columbia
V9R 5S5
Tel.: (250) 741-2448
Fax: (250) 753-5957
haverstockd@mala.bc.ca

Tanners Books
2436 Beacon Avenue
Sidney, British Columbia
V8L 1X6
Tel.: (250) 656-2345
Fax: (250) 656-0662
tanners@pinc.com
www.sidneybooktown.com

University of B.C. Bookstore
6200 University Boulevard
Vancouver, British Columbia
V6T 1Z4
Tel.: (604) 822-2665
Toll free: 1 800 661-3889
Fax: (604) 822-8592
bkstore@unix.ubc.ca
www.bookstore.ubc.ca

International Travel Maps and
Books
552 Seymour Street
Vancouver, British Columbia
V6B 3J5
Tel.: (604) 687-3320
Fax: (604) 687-5925
itmb@itmb.com
www.itmb.com

Bookland
3401A - 30th Avenue
Vernon, British Columbia
V1T 2E3
Tel.: (250) 545-1885
Fax: (250) 545-0095

Crown Publications Inc.
521 Fort Street
Victoria, British Columbia
V8W 1E7
Tel.: (250) 386-4636
Fax: (250) 386-0221
crown@pinc.com
www.crownpub.bc.ca/cat_view.cgi
cp.01

**NORTHWEST
TERRITORIES**

North of 60 Degrees Books
Box 1050
66 Portage Avenue
**Fort Smith, Northwest
Territories**
X0E 0P0
Tel.: (867) 872-2606
Fax: (867) 872-4802
northof60@auroranet.nt.ca

Boreal Bookstore
P.O. Box 1220
181 MacKenzie Road
Inuvik, Northwest Territories
X0E 0T0
Tel.: (867) 777-3748
Fax: (867) 777-4429
boreal@permafrost.com

The Book Cellar Ltd.
Panda II Mall, 48th Street
Box 1256
**Yellowknife, Northwest
Territories**
X1A 2N9
Tel.: (867) 920-2220
Toll free: 1 800 944-6029
Fax: (867) 873-6105
thorn@internorth.com

YUKON TERRITORY

Mac's Fireweed Books
203 Main Street
Whitehorse, Yukon Territory
Y1A 2B2
Tel.: (867) 668-6104
Toll free: 1 800 661-0508
Fax: (867) 668-5548
macsbook@yknet.yk.ca
www.yukonweb.com/macs

**INTERNATIONAL
DISTRIBUTORS**

Books Express
P.O. Box 10
Saffron Walden
Essex CB11 4EW
England
Tel.: +44 1799 513726
Fax: +44 1799 513248
info@books-express.co.uk
www.books-express.co.uk

MicroInfo Ltd.
P.O. Box 3, Omega Park
Hampshire GU34 2PG
England
Tel.: +44 1420 86848
Fax: +44 1420 89889
emedia@ukminfo.demon.co.uk
www.microinfo.co.uk

International Specialized
Book Services
5824 NE Hassalo Street
Portland, Oregon 97213-3644
USA
Tel.: (503) 287-3093
Toll-free: 1 800 547-7734
Fax: (503) 280-8832
orders@isbs.com
www.isbs.com

Specialized Distributors

NHBS Ltd.
2 - 3 Wills Road.
Totnes, Devon TQ9 5XN
England
Tel.: +44 1803 865913
Fax: +44 1803 865280
nhbs@nhbs.co.uk
www.nhbs.co.uk
Specialty: Entomology

Interpharm Press, Inc.
1358 Busch Parkway
Buffalo Grove, Illinois
60089-4515
USA
Tel.: (847) 459-8480
Fax: (847) 459-6644
www.interpharm.com
Specialty: Pharmaceutical

BioQuip Products, Inc.
17803 LaSalle Avenue
Gardena, California 90248
USA
Tel.: (310) 324-0620
Fax: (310) 324-7931
Bioquip@aol.com
Specialty: Entomology



CHAPTER

5

*Environmental
Assessment - Air Transport*

Table of Contents

Environmental Assessment - Air Transport

5.1	ENVIRONMENTAL ASSESSMENT - AIR TRANSPORT	1
	Schedule A: <i>Canadian Environmental Assessment Act</i>	2
	Schedule B: <i>Law List Regulations (SOR/94-636)</i>	3
	Schedule C: <i>Inclusion List Regulations - (SOR/94-637)</i>	6
	Schedule D: <i>Comprehensive Study List Regulations - (SOR/94-638)</i>	9
	Schedule E: <i>Exclusion List Regulations - (SOR/94-639)</i>	12
	Schedule F: <i>Canadian Environmental Assessment Agencies</i>	15

Chapter 5

5.1 ENVIRONMENTAL ASSESSMENT - AIR TRANSPORT

1. The *Canadian Environmental Assessment Act* requires that federal authorities who exercise certain powers, duties or functions in relation to proposed projects ensure, where required, that they be subject to an environmental assessment. An assessment may be required if a federal department or agency proposes a project; provides money or other financial assistance to a project; grants an interest in or transfers control of land to enable a project to proceed; or exercises a regulatory duty in relation to the project, such as issuing a licence, permit or other approval.
2. Certain proposed projects associated with the operation of a commercial air service from an aerodrome or an airport, or the operation of an aeroplane in supersonic flight on a route or in an area not designated under the authority of the Minister of Transport, may require consideration under the *Act*.
3. The following excerpts from key regulations under the *Act* may assist you in determining on whether or not an assessment may be required and the level or type of assessment necessary:
 - (a) *Canadian Environmental Assessment Act* (SCHEDULE A)
 - (b) *Law List Regulations* (SCHEDULE B)
 - (c) *Inclusion List Regulations* (SCHEDULE C)
 - (d) *Comprehensive Study List Regulations* (SCHEDULE D)
 - (e) *Exclusion List Regulations* (SCHEDULE E)
4. Transport Canada, Civil Aviation has to remind air operators of their responsibility to determine whether a federal environmental assessment is required with respect to specific physical works or activities which the operator proposes to undertake. Information in this regard can be obtained directly from federal departments and agencies from whom approval or support for the project is required, or by contacting the appropriate regional office of the Canadian Environmental Assessment Agency. A list of Agency offices is attached (see page 15 - SCHEDULE F).
5. It should also be noted that certain activities may also require environmental assessment or approval from the provincial government. Air operators should seek information about such requirements directly from the provincial agencies concerned.

Schedule A: *Canadian Environmental Assessment Act*

	CHAPTER C-15.2 [1992, c. 37]	CHAPITRE C-15.2 [1992, ch. 37]	
	An Act to establish a federal environmental assessment process [Assented to 23rd June, 1992]	Loi de mise en œuvre du processus fédéral d'évaluation environnementale [Sanctionnée le 23 juin 1992]	
Preamble	<p>WHEREAS the Government of Canada seeks to achieve sustainable development by conserving and enhancing environmental quality and by encouraging and promoting economic development that conserves and enhances environmental quality;</p> <p>WHEREAS environmental assessment provides an effective means of integrating environmental factors into planning and decision-making processes in a manner that promotes sustainable development;</p> <p>WHEREAS the Government of Canada is committed to exercising leadership within Canada and internationally in anticipating and preventing the degradation of environmental quality and at the same time ensuring that economic development is compatible with the high value Canadians place on environmental quality;</p> <p>AND WHEREAS the Government of Canada is committed to facilitating public participation in the environmental assessment of projects to be carried out by or with the approval or assistance of the Government of Canada and providing access to the information on which those environmental assessments are based;</p> <p>NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:</p>	<p>Attendu :</p> <p>que le gouvernement fédéral vise au développement durable par des actions de conservation et d'amélioration de la qualité de l'environnement ainsi que de promotion d'une croissance économique de nature à contribuer à la réalisation de ces fins;</p> <p>que l'évaluation environnementale constitue un outil efficace pour la prise en compte des facteurs environnementaux dans les processus de planification et de décision, de façon à promouvoir un développement durable;</p> <p>que le gouvernement fédéral s'engage à jouer un rôle moteur tant au plan national qu'au plan international dans la prévention de la dégradation de l'environnement tout en veillant à ce que les activités de développement économique soient compatibles avec la grande valeur qu'accordent les Canadiens à l'environnement;</p> <p>que le gouvernement fédéral s'engage à favoriser la participation de la population à l'évaluation environnementale des projets à entreprendre par lui ou approuvés ou aidés par lui, ainsi qu'à fournir l'accès à l'information sur laquelle se fonde cette évaluation.</p> <p>Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :</p>	Preamble

1993 04 30

Schedule B: *Law List Regulations (SOR/94-636)*

AIR TRANSPORTATION

1. Provisions of *Acts* and *Regulations* that Confer Powers, Duties or Functions on Federal Authorities.
2. Item 30, Schedule I, Part II, "*Sonic and Supersonic Flight Order*"

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, N° 21* SOR/DORS/94-636

Registration
SOR/94-636 7 October, 1994

Enregistrement
DORS/94-636 7 octobre 1994

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Law List Regulations

Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées

P.C. 1994-1685 7 October, 1994

C.P. 1994-1685 7 octobre 1994

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to paragraphs 59(f) and (g) of the Canadian Environmental Assessment Act*, is pleased hereby to make the annexed Regulations prescribing provisions of Acts of Parliament and regulations made pursuant to any such Act that confer powers, duties or functions on federal authorities or on the Governor in Council, the exercise of which requires an environmental assessment, effective on the day on which section 59 of the Canadian Environmental Assessment Act comes into force.

Sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu des alinéas 59f) et g) de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Règlement désignant les dispositions législatives et réglementaires fédérales prévoyant les attributions des autorités fédérales et du gouverneur en conseil dont l'exercice rend nécessaire une évaluation environnementale, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 59 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

REGULATIONS PRESCRIBING PROVISIONS OF ACTS OF PARLIAMENT AND REGULATIONS MADE PURSUANT TO ANY SUCH ACT THAT CONFER POWERS, DUTIES OR FUNCTIONS ON FEDERAL AUTHORITIES OR ON THE GOVERNOR IN COUNCIL, THE EXERCISE OF WHICH REQUIRES AN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

RÈGLEMENT DÉSIGNANT LES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES FÉDÉRALES PRÉVOYANT LES ATTRIBUTIONS DES AUTORITÉS FÉDÉRALES ET DU GOUVERNEUR EN CONSEIL DONT L'EXERCICE REND NÉCESSAIRE UNE ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Short Title

Titre abrégé

1. These Regulations may be cited as the *Law List Regulations*.

1. *Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées.*

General

Dispositions générales

2. The provisions of an Act set out in Part I of Schedule I and a regulation set out in Part II of that Schedule are prescribed for the purposes of paragraph 5(1)(d) of the *Canadian Environmental Assessment Act*.

2. Pour l'application de l'alinéa 5(1)d) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, les dispositions législatives et réglementaires sont celles prévues respectivement aux parties I et II de l'annexe I.

3. The provisions of an Act set out in Schedule II are prescribed for the purposes of subsection 5(2) of the *Canadian Environmental Assessment Act*.

3. Pour l'application du paragraphe 5(2) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, les dispositions législatives sont celles prévues à l'annexe II.

* S.C. 1992, c. 37

* L.C. 1992, ch. 37

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, No. 21* SOR/DORS/94-636

SCHEDULE I—Concluded
PART II—Concluded

ANNEXE I (suite)
PARTIE II (suite)

Item*	Provisions	Article*	Dispositions
24. (2)	<i>National Parks Building Regulations</i> (a) subsection 5(1)	25. (23)	<i>Règlement général sur les parcs nationaux</i> a) paragraphe 11(1) b) paragraphe 12(1) c) paragraphe 14(1) d) paragraphe 20(1) e) paragraphe 20(2)
25. (3)	<i>National Parks Timber Regulations</i> (a) subsection 4(1)	26. (29)	<i>Décrets sur les permis relatifs à des terres publiques</i> a) alinéa 3e) b) alinéa 3d) c) alinéa 3f)
26. (3)	<i>National Parks Lease and Licence of Occupation Regulations (1991)</i> (a) subsection 14(1)	27. (14)	<i>Règlement sur le pétrole et le gaz des terres indiennes</i> a) paragraphe 5(2) b) paragraphe 7(1) c) paragraphe 7(5) d) paragraphe 10(4) e) paragraphe 22(1) f) paragraphe 26(2) g) paragraphe 27(4) h) paragraphe 28(4) i) paragraphe 31(1)
27. (16)	<i>National Parks Wildlife Regulations</i> (a) subsection 15(2)	28. (16)	<i>Règlement sur la protection des forêts du Yukon</i> a) paragraphe 10(1)
28. (30)	<i>Northwest Territories Reindeer Regulations</i> (a) paragraph 5(1)(b)	29. (21)	<i>Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs</i> a) paragraphe 9(1)
29. (26)	<i>Public Lands Licensing Order</i> (a) paragraph 3(a) (b) paragraph 3(d) (c) paragraph 3(f)	30. (28)	<i>Règlement sur les terres des Territoires du Nord-Ouest</i> a) alinéa 5(1)(b)
30. (17)	<i> Sonic and Supersonic Flight Order</i> (a) section 3	31. (34)	<i>Règlement sur les réserves de faune</i> a) article 4
31. (36)	<i>Territorial Land Use Regulations</i> (a) paragraph 25(1)(a) (b) paragraph 27(a)	32. (10)	<i>Règlement sur la santé des animaux</i> a) alinéa 10(1)(a)
32. (4)	<i>Timber Regulations, 1993</i> (a) subsection 7(3) (b) section 14	33. (7)	<i>Règlement sur le stockage de l'ammoniac anhydre</i> a) article 6
33. (22)	<i>Uranium and Thorium Mining Regulations</i> (a) subsection 7(1) (b) subsection 8(1) (c) section 9 (d) paragraph 17(1)(b) (e) subsection 17(7) (f) subsection 18(2) (g) section 34	34. (12)	<i>Règlement sur les terrains contigus à des canaux relevant du ministre des A.F. et de N.C.</i> a) article 6 b) alinéa 7a) c) alinéa 7d) d) alinéa 7f)
34. (31)	<i>Wildlife Area Regulations</i> (a) section 4	35. (7)	<i>Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles</i> a) article 11 b) paragraphe 12(1)
35. (18)	<i>Wood Buffalo National Park Game Regulations</i> (a) paragraph 36(1)(b)	36. (31)	<i>Règlement sur l'utilisation des terres territoriales</i> a) alinéa 25(1)(a) b) alinéa 27a)
36. (28)	<i>Yukon Forest Protection Regulations</i> (a) subsection 10(1)		
37. (7)	<i>Yukon Timber Regulations</i> (a) section 4 (b) subsection 5(1)		

* The italicized number shown in parentheses under the item number is the corresponding item number in the French version of this Schedule.

Schedule C: *Inclusion List Regulations - (SOR/94-637)*

AIR TRANSPORTATION

1. Section 35. Refers to the "Sonic and Supersonic Flight Order".

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, N° 21* SOR/DORS/94-637

Registration
SOR/94-637 7 October, 1994

Enregistrement
DORS/94-637 7 octobre 1994

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE

Inclusion List Regulations

Règlement sur la liste d'inclusion

P.C. 1994-1686 7 October, 1994

C.P. 1994-1686 7 octobre 1994

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to paragraph 59(b) of the Canadian Environmental Assessment Act*, is pleased hereby to make the annexed Regulations prescribing physical activities and classes of physical activities not relating to physical works that may require an environmental assessment, effective on the day on which section 59 of the Canadian Environmental Assessment Act comes into force.

Sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu de l'alinéa 59b) de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale**, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Règlement désignant les activités concrètes et les catégories d'activités concrètes non liées à des ouvrages et pouvant nécessiter une évaluation environnementale, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 59 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

REGULATIONS PRESCRIBING PHYSICAL ACTIVITIES
AND CLASSES OF PHYSICAL ACTIVITIES NOT
RELATING TO PHYSICAL WORKS THAT MAY
REQUIRE AN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

RÈGLEMENT DÉSIGNANT LES ACTIVITÉS
CONCRÈTES ET LES CATÉGORIES D'ACTIVITÉS
CONCRÈTES NON LIÉES À DES OUVRAGES ET
POUVANT NÉCESSITER UNE ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE

Short Title

1. These Regulations may be cited as the *Inclusion List Regulations*.

Titre abrégé

1. *Règlement sur la liste d'inclusion*.

Interpretation

2. In these Regulations,
"borrow site" means a site from which earth material is extracted in order to obtain topsoil, sand, gravel, rock, crushed stone, building stone, or other mineral aggregate for use elsewhere; (*site d'emprunt*)
"historic canal" means a historic canal set out in column I of an item of Schedule I to the *Historic Canals Regulations*; (*canal historique*)
"Indian reserve" means a reserve as defined in subsection 2(1) of the *Indian Act*; (*réserve indienne*)
"military weapons platform" means a vehicle, ship or aircraft that is designed for the operation of a military weapon; (*plate-forme d'armes militaires*)
"national park" means
(a) a park described in Schedule I to the *National Parks Act*, and
(b) a park established pursuant to a federal-provincial agreement that is under the responsibility of the Minister of Communications and is not described in Schedule I to the *National Parks Act*; (*parc national*)
"national park reserve" means a reserve established under *An Act to amend the National Parks Act and to amend An Act to amend the National Parks Act*, chapter 48 of the *Statutes*

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.
« canal historique » Canal historique mentionné à la colonne I de l'annexe I du *Règlement sur les canaux historiques*. (*historic canal*)
« parc national »
a) Parc décrit à l'annexe I de la *Loi sur les parcs nationaux*;
b) parc érigé conformément à un accord fédéral-provincial et placé sous l'autorité du ministre des Communications, mais non décrit à cette annexe. (*national park*)
« plan d'eau » Tout plan d'eau, notamment les canaux, réservoirs, terres humides et océans, jusqu'à la laisse des hautes eaux. La présente définition ne vise pas les étangs de traitement des eaux usées et les étangs de résidus miniers. (*water body*)
« plate-forme d'armes militaires » Véhicule, navire ou aéronef conçu pour l'utilisation d'armes militaires. (*military weapons platform*)
« quantité réglementaire » ou « QR » Quantité d'un isotope radioactif d'un élément qui est :
a) soit indiquée à la partie I de l'annexe I du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*;
b) soit calculée conformément à la partie II de cette annexe. (*scheduled quantity or SQ*)

* S.C. 1992, c. 37

** L.C. 1992, ch. 37

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, N° 21* SOR/DORS/94-637

SCHEDULE—Continued

ANNEXE (suite)

PART V

PARTIE V

TRANSPORTATION

TRANSPORTS

33. Physical activities relating to the abandonment of the operation of freight operations on a railway line that requires an order under section 162, subsection 165(1) or section 166 of the *National Transportation Act, 1987*.

33. Les activités concrètes liées à l'abandon de l'exploitation des opérations de transport de marchandises sur une ligne de chemin de fer, lesquelles nécessitent l'arrêt prévu à l'article 162, au paragraphe 165(1) ou à l'article 166 de la *Loi de 1987 sur les transports nationaux*.

34. The construction of drainage or laying of pipes that requires an order or permit under subsection 212(1) or (2) of the *Railway Act*.

34. La construction de voies de drainage ou la pose de conduites d'eau ou autres tuyaux, qui nécessitent l'ordre ou la permission prévus aux paragraphes 212(1) ou (2) de la *Loi sur les chemins de fer*.

35. The operation of an aircraft in supersonic flight on a route or in an area not designated by or under the authority of the Minister of Transport that requires an authorization under section 3 of the *Sonic and Supersonic Flight Order*.

35. Le pilotage d'un aéronef en vol supersonique sur une route ou dans une zone non désignée par le ministre des Transports ou sous son autorité, qui nécessite l'autorisation prévue à l'article 3 de l'*Ordonnance sur le vol sonique et supersonique*.

36. Dredge or fill operations in a navigation channel of a historic canal or other navigable water for the purpose of ensuring the navigability of the historic canal or other navigable water.

36. Les travaux de dragage ou de remblayage dans les chenaux de navigation des canaux historiques ou autres eaux navigables afin qui soit assurée la navigabilité de ces canaux ou de ces eaux.

37. The removal or destruction of a wreck or other thing under section 16 of the *Navigable Waters Protection Act*.

37. L'enlèvement ou la destruction d'épaves ou de tout autre objet en vertu de l'article 16 de la *Loi sur la protection des eaux navigables*.

38. The removal of any vessel or other thing that is wrecked, sunk, partially sunk, lying ashore or grounded in any navigable water in Canada where the removal requires an authorization under section 20 of the *Navigable Waters Protection Act*.

38. L'enlèvement de tout bateau ou autre objet résultant du naufrage du bateau qui a sombré, s'est échoué ou s'est jeté à la côte dans des eaux navigables canadiennes, qui nécessite l'autorisation prévue à l'article 20 de la *Loi sur la protection des eaux navigables*.

39. The destruction or removal of a ship or any cargo or other material on board a ship that is stranded, wrecked, sunk or abandoned, where the destruction or removal is ordered by the Governor in Council under subsection 13(1) of the *Arctic Waters Pollution Prevention Act*.

39. La destruction ou le déplacement d'un navire, de sa cargaison, en tout ou en partie, ou d'autres objets se trouvant à bord d'un navire échoué, naufragé, coulé ou abandonné, aux termes d'un ordre du gouverneur en conseil donné en vertu du paragraphe 13(1) de la *Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques*.

PART VI

PARTIE VI

WASTE MANAGEMENT

GESTION DES DÉCHETS

40. The dumping of any substance for which a permit is required under Part VI of the *Canadian Environmental Protection Act*.

40. L'immersion de substances qui nécessite un permis aux termes de la partie VI de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*.

41. The operation or testing of a mobile PCB destruction system or mobile PCB treatment system under section 11 or subsection 12(1) of the *Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations*.

41. L'utilisation ou l'essai d'une unité mobile de destruction des BPC ou d'une unité mobile de traitement des BPC en vertu de l'article 11 ou du paragraphe 12(1) du *Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles*.

Schedule D: *Comprehensive Study List Regulations - (SOR/94-638)*

AIR TRANSPORTATION

1. Section 30. Refers to the proposed construction or decommissioning of an aerodrome, an airport or an all-season runway.
2. Section 31. Refers to the extension of an all-season runway by 1 500 m or more.

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, N° 21* SOR/DORS/94-638

Registration
SOR/94-638 7 October, 1994

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Comprehensive Study List Regulations

P.C. 1994-1687 7 October, 1994

Whereas the Governor in Council is satisfied that certain projects and classes of projects are likely to have significant adverse environmental effects;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to paragraph 59(d) of the Canadian Environmental Assessment Act*, is pleased hereby to make the annexed Regulations prescribing those projects and classes of projects for which a comprehensive study is required, effective on the day on which section 59 of the Canadian Environmental Assessment Act comes into force.

REGULATIONS PRESCRIBING THOSE PROJECTS AND CLASSES OF PROJECTS FOR WHICH A COMPREHENSIVE STUDY IS REQUIRED

Short Title

1. These Regulations may be cited as the *Comprehensive Study List Regulations*.

Interpretation

2. In these Regulations,
- "abandonment" does not include the temporary cessation of the operation of a physical work; (*fermeture*)
 - "aerodrome" means aerodrome as defined in subsection 3(1) of the *Aeronautics Act*; (*aérodrome*)
 - "airport" means airport as defined in subsection 3(1) of the *Aeronautics Act*; (*aéroport*)
 - "decommissioning" does not include the cessation of the operation of a physical work; (*désaffectation*)
 - "hazardous waste" means hazardous waste as defined in subsection 43(4) of the *Canadian Environmental Protection Act*; (*déchets dangereux*)
 - "historic canal" means a historic canal set out in column I of an item of Schedule I to the *Historic Canals Regulations*; (*canal historique*)
 - "management plan" means a management plan in respect of a national park, national park reserve, national historic site or historic canal that has been laid before each House of Parliament; (*plan de gestion*)

* S.C. 1992, c. 37

[1]

Enregistrement
DORS/94-638 7 octobre 1994

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Règlement sur la liste d'étude approfondie

C.P. 1994-1687 7 octobre 1994

Attendu que le gouverneur en conseil est convaincu que certains projets et certaines catégories de projets sont susceptibles d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants.

À ces causes, sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu de l'alinéa 59d) de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Règlement désignant les projets et les catégories de projets pour lesquels une étude environnementale approfondie est obligatoire, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 59 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

RÈGLEMENT DÉSIGNANT LES PROJETS ET LES CATEGORIES DE PROJETS POUR LESQUELS UNE ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE APPROFONDIE EST OBLIGATOIRE

Titre abrégé

1. *Règlement sur la liste d'étude approfondie*.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.
- « aérodrome » S'entend au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'aéronautique*. (*aerodrome*)
 - « aéroport » S'entend au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'aéronautique*. (*airport*)
 - « canal historique » Canal historique mentionné à la colonne I de l'annexe 1 du *Règlement sur les canaux historiques*. (*historic canal*)
 - « déchets dangereux » S'entend au sens du paragraphe 43(4) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*. (*hazardous waste*)
 - « désaffectation » Ne vise pas le fait de cesser l'exploitation d'un ouvrage. (*decommissioning*)
 - « emprise » Terrain qui est assujéti à un droit de passage et qui est aménagé pour une ligne de transport d'électricité, un pipeline d'hydrocarbures, une ligne de chemin de fer ou une voie publique permanente. (*right of way*)
 - « établissement nucléaire » S'entend au sens de l'article 2 du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*. (*nuclear facility*)

* L.C. 1992, ch. 37

3401

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, N° 21* SOR/DORS94-638

SCHEDULE—Concluded

ANNEXE (fin)

PART IX

PARTIE IX

TRANSPORTATION

TRANSPORTS

28. The proposed construction, decommissioning or abandonment of

28. Projet de construction, de désaffectation ou de fermeture :

- (a) a canal or any lock or associated structure to control water levels in the canal;
- (b) a lock or associated structure to control water levels in existing navigable waterways; or
- (c) a marine terminal designed to handle vessels larger than 25 000 DWT.

- a) d'un canal, ou de toute écluse ou structure connexe pour contrôler le niveau d'eau du canal;
- b) d'une écluse ou d'une structure connexe pour contrôler le niveau d'eau dans des voies navigables existantes;
- c) d'un terminal maritime conçu pour recevoir des navires de plus de 25 000 TPL.

29. The proposed construction of

29. Projet de construction :

- (a) a railway line more than 32 km in length on a new right of way;
- (b) an all-season public highway more than 50 km in length on a new right of way or leading to a community that lacks all-season public highway access; or
- (c) a railway line designed for trains that have an average speed of more than 200 km/h.

- a) d'une ligne de chemin de fer d'une longueur de plus de 32 km sur une nouvelle emprise;
- b) d'une voie publique permanente qui a une longueur de plus de 50 km sur une nouvelle emprise ou qui mène à une collectivité sans accès à une voie publique permanente;
- c) d'une ligne de chemin de fer conçue pour des trains dont la vitesse moyenne est de plus de 200 km/h.

30. The proposed construction or decommissioning of

30. Projet de construction ou de désaffectation :

- (a) an aerodrome located within the built-up area of a city or town;
- (b) an airport; or
- (c) an all-season runway with a length of 1 500 m or more.

- a) d'un aéroport situé à l'intérieur de la zone bâtie d'une ville;
- b) d'un aéroport;
- c) d'une piste utilisable en toute saison d'une longueur de 1 500 m ou plus.

31. The proposed extension of an all-season runway by 1 500 m or more.

31. Projet de prolongement de 1 500 m ou plus d'une piste utilisable en toute saison.

PART X

PARTIE X

WASTE MANAGEMENT

GESTION DES DÉCHETS

32. The proposed construction, decommissioning or abandonment of a facility used exclusively for the treatment, incineration, disposal or recycling of hazardous waste, or an expansion of such a facility that would result in an increase in its production capacity of more than 35 per cent.

32. Projet de construction, de désaffectation ou de fermeture d'une installation utilisée exclusivement pour le traitement, l'incinération, l'élimination ou le recyclage de déchets dangereux, ou projet d'agrandissement d'une telle installation qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de plus de 35 pour cent.

N.B. The Regulatory Impact Analysis Statement for these Regulations appears at page 3388, following SOR/94-636.

N.B. Le résumé de l'étude d'impact de la réglementation de ce règlement se trouve à la page 3388, suite au DORS/94-636.

Schedule E: *Exclusion List Regulations - (SOR/94-639)*

AIR TRANSPORTATION

1. Section 37. Refers to the proposed expansion or modification of an existing pavement or gravel area within the boundary of an airport.
2. Section 38. Refers to the proposed modification of existing aircraft manoeuvring lights or navigation lights.

19/10/94 *Canada Gazette Part II, Vol. 128, No. 21* *Gazette du Canada Partie II, Vol. 128, No 21* SOR/DORS/94-639

Registration
SOR/94-639 7 October, 1994

Enregistrement
DORS/94-639 7 octobre 1994

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

LOI CANADIENNE SUR L'ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE

Exclusion List Regulations

Règlement sur la liste d'exclusion

P.C. 1994-1688 7 October, 1994

C.P. 1994-1688 7 octobre 1994

Whereas the Governor in Council is satisfied that the environmental effects of certain projects in relation to physical works are insignificant;

Attevu que le gouverneur en conseil est convaincu que les effets environnementaux de certains projets liés à un ouvrage ne sont pas importants,

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to subparagraph 59(c)(ii) of the Canadian Environmental Assessment Act*, is pleased hereby to make the annexed Regulations prescribing those projects and classes of projects for which an environmental assessment is not required, effective on the day on which section 59 of the Canadian Environmental Assessment Act comes into force.

À ces causes, sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu du sous-alinéa 59c)(ii) de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Règlement désignant les projets et les catégories de projets pour lesquels une évaluation environnementale n'est pas nécessaire, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 59 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

REGULATIONS PRESCRIBING THOSE PROJECTS AND
CLASSES OF PROJECTS FOR WHICH AN
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT IS NOT REQUIRED

RÈGLEMENT DÉSIGNANT LES PROJETS ET LES
CATÉGORIES DE PROJETS POUR LESQUELS UNE
ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE N'EST PAS
NÉCESSAIRE

Short Title

Titre abrégé

1. These Regulations may be cited as the *Exclusion List Regulations*.

1. *Règlement sur la liste d'exclusion*.

Interpretation

Définitions

2. In these Regulations,
"control product" means control product as defined in section 2 of the *Pest Control Products Act*, (*produits antiparasitaires*)
"dugout" means an excavation to hold water for consumption by livestock; (*étang-réservoir*)
"expansion" means an increase in the exterior dimensions or the production capacity of a physical work; (*agrandissement*)
"fixed structure" means the electrical, heating, fire-prevention, plumbing or security structure of an existing building, but does not include a structure that is intended to produce goods or energy; (*structure fixe*)
"footprint" means the area of land occupied by a building or structure at ground level; (*superficie au sol*)
"heritage building" means a building that has been designated as a heritage building by a government authority; (*bâtiment du patrimoine*)
"historic canal" means a historic canal set out in column I of an item of Schedule I to the *Historic Canals Regulations* and includes any federal lands appertaining or incident to a historic canal; (*canal historique*)

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.
« agrandissement » Augmentation des dimensions extérieures ou de la capacité de production d'un ouvrage. (*expansion*)
« aire de réparation de filets » Aire revêtue ou finie réservée à la réparation des filets de pêche. (*net repair area*)
« bâtiment du patrimoine » Bâtiment qui a été désigné à ce titre par une autorité gouvernementale. (*heritage building*)
« canal historique » Canal historique mentionné à la colonne I de l'annexe I du *Règlement sur les canaux historiques*, y compris le territoire domanial qui est contiguë ou connexe au canal. (*historic canal*)
« emprise » Terrain qui est assujéti à un droit de passage et qui est aménagé pour une ligne de télécommunications, une ligne de transport d'électricité, une station de commutation, un pipeline d'hydrocarbures, un chemin de fer ou une route. (*right of way*)
« établissement nucléaire » S'entend au sens de l'article 2 du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*. (*nuclear facility*)
« étang-réservoir » Excavation servant à stocker de l'eau pour abreuver le bétail. (*dugout*)

* S.C. 1992, c. 37

* L.C. 1992, ch. 37

SCHEDULE I—Continued

ANNEXE I (suite)

PART V

PARTIE V

WATER PROJECTS

PROJETS HYDRAULIQUES

32. The proposed construction, expansion, modification or demolition that would not involve the likely release of a polluting substance into a water body, of a structure, such as a bait storage depot, net repair area or patrol cabin, that

32. Projet qui n'entraînerait vraisemblablement pas le rejet d'une substance polluante dans un plan d'eau et qui vise la construction, l'agrandissement, la modification ou la démolition d'une structure, notamment un dépôt d'appâts, une aire de réparation de filets et un poste de patrouille, qui, à la fois :

- (d) would be or is located on land;
- (b) would be or is associated with fishing or the use of small pleasure craft; and
- (c) would have or has a floor area of less than 100 m² and a height of less than 5 m.

- a) serait ou est située sur la terre;
- b) serait ou est liée à la pêche ou à la navigation de plaisance;
- c) aurait ou a une superficie au sol de moins de 100 m² et une hauteur de moins de 5 m.

33. The proposed construction, installation, expansion or modification of a fish habitat improvement structure that would not involve the use of heavy machinery.

33. Projet de construction, d'installation, d'agrandissement ou de modification d'une structure visant à améliorer l'habitat du poisson, qui n'exigerait l'utilisation d'aucune machinerie lourde.

34. The proposed modification of an existing wharf, other than a floating wharf, or of an existing breakwater that is accessible by land, where the modification would not

34. Projet de modification d'un brise-lames existant accessible par voie terrestre, ou d'un quai existant autre qu'un quai flottant, qui, à la fois :

- (a) be carried out below the high-water mark of the breakwater or wharf;
- (b) involve dredging; and
- (c) involve the likely release of a polluting substance into a water body.

- a) serait réalisé au-dessous de la laisse des hautes eaux du brise-lames ou du quai;
- b) n'entraînerait aucun dragage;
- c) n'entraînerait vraisemblablement pas le rejet d'une substance polluante dans un plan d'eau.

35. The proposed re-installation, expansion or modification of an existing floating wharf that would not increase its area by more than 10 per cent.

35. Projet de réinstallation, d'agrandissement ou de modification d'un quai flottant existant qui n'augmenterait pas sa superficie de plus de 10 pour cent.

36. The proposed demolition of an existing wharf that would not involve

36. Projet de démolition d'un quai existant, qui, à la fois :

- (a) the use of explosives; and
- (b) the likely release of a polluting substance into a water body.

- a) n'entraînerait pas l'utilisation d'explosifs;
- b) n'entraînerait vraisemblablement pas le rejet d'une substance polluante dans un plan d'eau.

PART VI

PARTIE VI

TRANSPORTATION

TRANSPORTS

37. The proposed expansion or modification of an existing pavement or gravel area within the boundary of an airport, as defined in subsection 3(1) of the *Aeronautics Act*, that would not

37. Projet d'agrandissement ou de modification d'une surface existante couverte d'un revêtement ou de gravier dans les limites d'un aéroport, au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'aéronautique*, qui, à la fois :

- (a) increase the pavement or gravel area by more than 10 per cent;
- (b) be carried out in or on or within 30 m of a water body; and
- (c) involve the likely release of a polluting substance into a water body.

- a) n'augmenterait pas la surface de plus de 10 pour cent;
- b) ne serait pas réalisé dans ou sur un plan d'eau ou à moins de 30 m de celui-ci;
- c) n'entraînerait vraisemblablement pas le rejet d'une substance polluante dans un plan d'eau.

38. The proposed modification of existing aircraft manoeuvring lights or navigation aids.

38. Projet de modification de balises de manoeuvre d'aéronefs existantes ou d'aides à la navigation existantes.

Schedule F: *Canadian Environmental Assessment Agencies*BRITISH COLUMBIA

Mr. Paul Scott
Director, Western and
Northern Region
555 West Hastings St., Suite 1150
P.O. Box 12071, Harbour Centre
Vancouver, British Columbia
V6B 4N5
Tel: (604) 666-6989
Fax: (604) 666-6990

ALBERTA

Mr. Ryerson M. Christie
Director, Coordination and
Provincial Liaison
Revillon Bldg., Suite 100
10237-104 Street N.W.
Edmonton, Alberta
T5J 4A1
Tel: (403) 422-7704
Fax: (403) 422-0055 (Temporary)

SASKATCHEWAN & MANITOBA

Mr. Dan McNaughton
Director, Coordination and
Provincial Liaison
Federal Building, Suite 500
269 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 1B2
Tel: (204) 984-2457
Fax: (204) 983-4506

ONTARIO

Mr. Keith Grady
Manager
Fontaine Bldg., 13th Floor
200 Sacré-Coeur Blvd.
Hull, Québec
K1A 0H3
Tel: (819) 953-2989
Fax: (819) 994-1469

QUEBEC

Mr. J.-Michel Bourgon
Director
Fontaine Bldg., 13th Floor
200 Sacré-Coeur Blvd.
Hull, Québec
K1A 0H3
Tel: (819) 997-2213
Fax: (819) 994-1469

ATLANTIC

Mr. William Coulter
Director, Coordination and
Provincial Liaison
Canada-Nova Scotia Business
Centre
1575 Brunswick Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 2G1
Tel: (902) 426-0564
Fax: (902) 426-6530

CHAPTER

6

Aviation

*Occupational Health and Safety
Regulations (A-OH&S)*

Table of Contents

Aviation Occupational Health and Safety Regulations (A-OH&S)

6.1	BACKGROUND.....	3
6.2	AUTHORITY.....	3
6.3	MANDATE.....	3
6.4	CANADA LABOUR CODE PART II.....	4
6.5	FORMS.....	9
6.6	A-OH&S - CBAACs.....	9
6.7	LIST OF CIVIL AVIATION SAFETY INSPECTORS - A-OH&S.....	9

A-OH&S Web Addresses

Aviation Occupational Health and Safety Regulations (A-OH&S)

Canada Labour Code - Part II

http://info.load-otea.hrdc-drhc.gc.ca/federal_legislation/part2/legislation/code.htm

Health and safety Committees and Representatives Regulations

http://info.load-otea.hrdc-drhc.gc.ca/federal_legislation/part21cohsregs/r20201.htm

Aviation Occupational Health and Safety Regulations

http://info.load-otea.hrdc-drhc.gc.ca/federal_legislation/part2/otherregs/r203toc.htm

Forms

<http://www.tc.gc.ca/CivilAviation/commerce/ohs/forms.htm>

A-OH&S - CBAAC

<http://www.tc.gc.ca/CivilAviation/commerce/ohs/circulars.htm>

List of Civil Aviation Safety Inspectors - A-OH&S

(a) Regions

http://www.tc.gc.ca/CivilAviation/commerce/ohs/reach_us/regions.htm

(b) Headquarters

http://www.tc.gc.ca/CivilAviation/commerce/ohs/reach_us/headquarters.htm

Chapter 6

6.1 BACKGROUND

1. The Transport Canada Aviation OH&S (Occupational Health and Safety) Program began in 1987. The program is designed for the Aviation industry and is administered and enforced by Transport Canada, Civil Aviation through a Memorandum of Understanding (MOU) with Human Resources Development Canada (HRDC). The program was delegated to Transport Canada, Civil Aviation because of its technical expertise in the area.

6.2 AUTHORITY

1. The Program's authority is found in the *Canada Labour Code Part II* (Code). Aviation OH&S Regulations prescribe standards to ensure the health and safety of employees working on board aircraft while in operation.

6.3 MANDATE

1. The corner-stone of the A-OH&S Program is to ensure compliance with the purpose of the *Canada Labour Code Part II* which is: "to prevent accidents and injury to health, arising out of, linked with or occurring in the course of employment". The A-OH&S Program ascertains compliance of this legislation for employees working on board an aircraft while in operation.
2. The philosophy behind the program is that safety at work is everyone's responsibility. To meet its objectives, the A-OH&S Program is based on on-going monitoring of the work place and various activities such as: inspections, investigations and promotional/educational campaigns. Safety officers across the country are responsible for the A-OH&S Program delivery.
3. Should you require further information regarding this program contact your nearest Regional Civil Aviation Safety Inspector – Occupational Health and Safety (CASI-OSH). (See Web address on page (ii) of the Table of Contents.)
4. The web address for the Transport Canada A-OH&S Program, which includes links to the Code and Regulations is:

<http://www.tc.gc.ca/civilaviation/commerce/ohs/new.htm>

6.4 CANADA LABOUR CODE PART II

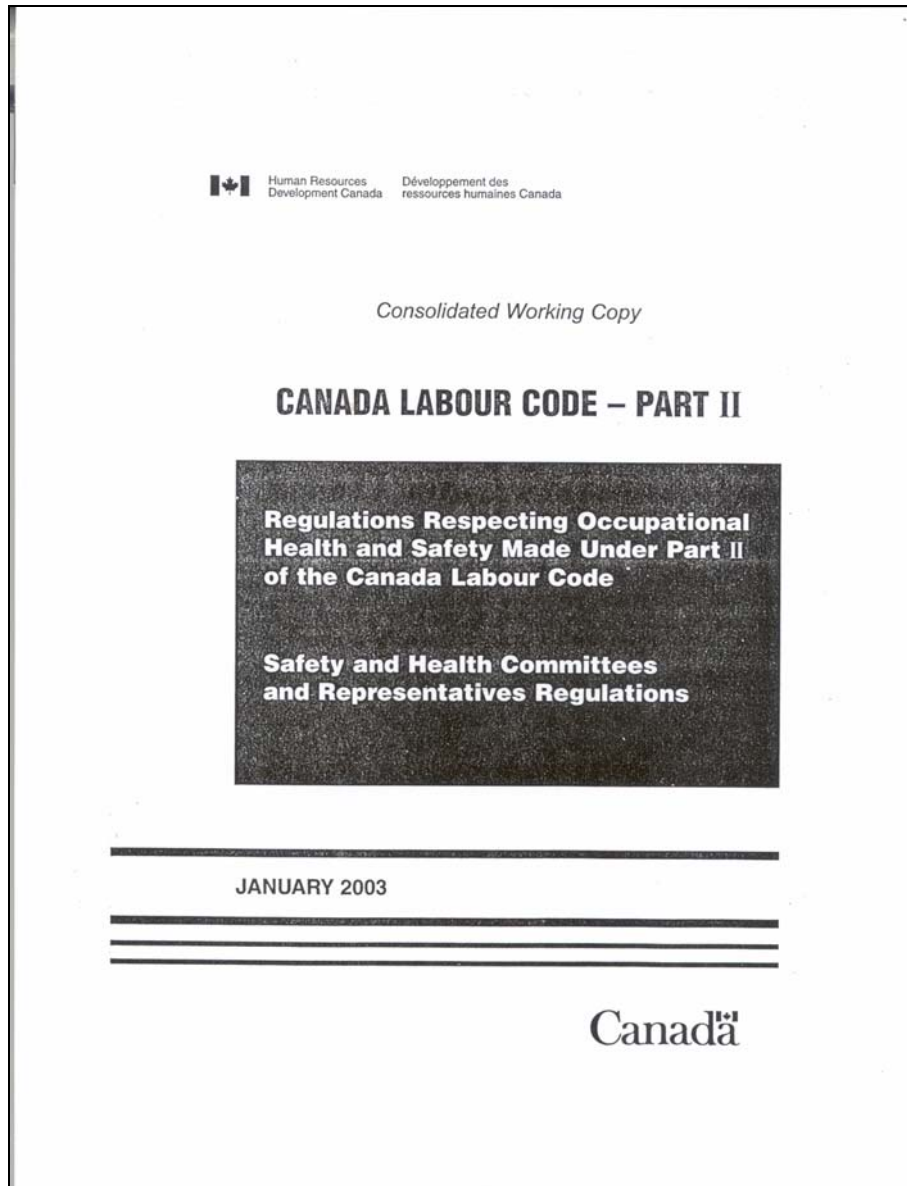


TABLE OF CONTENTS

CONSOLIDATED WORKING COPY

CANADA LABOUR CODE – PART II

Occupational Health and Safety

SUBJECT MATTER	SECTION	PAGE
Interpretation (federal work, undertaking or business).....	2	1
Interpretation (Occupational Health and Safety).....	122	2
Purpose of Part.....	122.1	4
Methods of Communication.....	122.3	4
Application of Part.....	123	5
 DUTIES		
General duty of employer.....	124	5
Specific duties of employer.....	125	5
Specific duties of employer (WHMIS).....	125.1	9
Information provided – in emergency.....	125.2	10
Coal Mines.....	125.3	10
Duties of employees.....	126	11
Interference at accident scene.....	127	12
 INTERNAL COMPLAINT RESOLUTION PROCESS		
Complaint to supervisor.....	127.1	13
Refusal to work if danger.....	128	14
Employees on ships and aircraft.....	128	15
Investigation by health and safety officer.....	129	17

INTERNAL COMPLAINT RESOLUTION PROCESS (continued)

Where collective agreement exists.....	130	19
Compensation under other laws not precluded.....	131	19

PREGNANT AND NURSING EMPLOYEES

Cease to perform job.....	132	19
---------------------------	-----	----

COMPLAINTS WHEN ACTION AGAINST EMPLOYEES

Complaint to Board.....	133	20
Board orders.....	134	21

POLICY HEALTH AND SAFETY COMMITTEES

Establishment mandatory.....	134.1	21
------------------------------	-------	----

WORK PLACE HEALTH AND SAFETY COMMITTEES

Establishment mandatory.....	135	22
------------------------------	-----	----

PROVISIONS COMMON TO POLICY COMMITTEES AND WORK PLACE COMMITTEES

Appointment of members.....	135.1	25
Regulations.....	135.2	27

HEALTH AND SAFETY REPRESENTATIVES

Appointment of health and safety representative.....	136	28
Committees or representatives for certain work places.....	137	30

COAL MINING SAFETY COMMISSION

Establishment of Commission.....	137.1	31
Approval of plans, procedures.....	137.2	32
Exemptions.....	137.2	32

ADMINISTRATION

Special committees	138	33
Medical surveillance and examination programs.....	139	34

HEALTH AND SAFETY OFFICERS

Designation	140	34
Powers of health and safety officers	141	34
Inspections	141.1	36

GENERAL MATTERS

Duty to assist officer	142	36
Obstruction and false statements	143	36
Provision of information.....	143.1	36
Permission required for access to residence	143.2	36
Evidence in civil suits precluded	144	37

SPECIAL SAFETY MEASURES

Direction to terminate contravention	145	38
--	-----	----

APPEALS OF DECISIONS AND DIRECTIONS

Appointment	145.1	40
Appeal of direction	146	40
Inquiry.....	146.1	40
Powers and duties	146.2	41
Decision final.....	146.3	41
No review by certiorari, etc.....	146.4	42
Wages.....	146.5	42

DISCIPLINARY ACTION

General prohibition re employer.....	147	42
Abuse of rights.....	147.1	42

OFFENCES AND PUNISHMENT

General offence.....	148	43
Minister's consent required.....	149	43
Venue.....	150	44
Information.....	151	44
Injunction proceedings.....	152	44
Injunction.....	153	45
Imprisonment precluded in certain cases.....	154	45

PROVIDING OF INFORMATION

Notice to provide information.....	155	45
------------------------------------	-----	----

POWERS OF THE CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD

Complaint to Board.....	156	46
-------------------------	-----	----

FEEES

Fees for services, etc.....	156.1	46
-----------------------------	-------	----

REGULATIONS

Regulations.....	157	46
------------------	-----	----

APPLICATION OF PROVINCIAL LAWS

Provincial Crown corporations.....	158	48
Exclusion from application.....	159	48
Application of certain provisions.....	160	48

6.5 FORMS

1. Please note that in order to get the proper form you must type in the form number as indicated below:
 - (a) Preliminary Report of A Hazardous Occurrence 26-0613
 - (b) Assurance of Voluntary Compliance 26-0614
 - (c) Assurance of Voluntary Compliance 26-0615
 - (d) Work Place Health and Safety Committee Report 26-0616
 - (e) Work Place Health and Safety Committee Minutes 26-0617
 - (f) Complaint Registration 26-0618
 - (g) Refusal to Work registration 26-0620
 - (h) Hazardous Occurrence Investigation Report 26-0621

6.6 A-OH&S - CBAACs

1. Refer to the Web A-OH&S address listed on page (ii) of the Table of Contents.

6.7 LIST OF CIVIL AVIATION SAFETY INSPECTORS - A-OH&S

Refer to the A-OH&S Web address listed on page (ii) of the Table of Contents.

CHAPTER

7

*Transportation of
Dangerous Goods by Aircraft*

Table of Contents

Transportation of Dangerous Goods by Aircraft

7.1 GENERAL.....	1
7.2 RESOURCE PERSONS - TDG	2

Chapter 7

7.1 GENERAL

1. Each day, products defined as dangerous goods are transported within Canada. These shipments are too numerous to accurately record, but number in the million each year. There is a potential for endangering public safety through dangerous occurrences in the course of transportation with this amount of movement. It is essential for manufacturers, shippers, carriers, users and governments to continually work towards minimizing the risk of dangerous occurrences in the transportation of dangerous goods and the harm done by dangerous occurrences that do occur.
2. To this end, the Canadian federal government has enacted legislation that regulates the transportation of dangerous goods. The *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* and the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* applies to the handling, offering for transport and transportation of dangerous goods by all modes of transport (road, rail, air and marine). The Regulations incorporate by reference the ICAO for the transportation of dangerous goods by air in Canada.
3. The Dangerous Goods Standards Division (AARXE) provides technical advice to the development of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* and the Division develops and maintains standards, policies, guidelines, and public awareness programs to ensure the safe transport of dangerous goods by air. The division also provides functional guidance and support to dangerous goods inspectors in the Regional Offices.
4. The *ICAO Technical Instructions* requires that all air operators, that transport dangerous goods, have an approved training program for their employees. To obtain approval for the training program, the air operators must contact the Regional Dangerous Goods Office.
5. Regional Dangerous Goods Inspectors conduct audits and inspections of air operators, shippers and forwarders involved in the handling, offering and transportation of dangerous goods by air. In addition, inspectors evaluate air operators training programs, dangerous goods manuals and promote the safe transportation of dangerous goods through Regional awareness programs.

NOTE: Commercial and Business Aviation Advisory Circular (CBAAC) No. 0175 dated 2000.07.06 provides a revised list of address and telephone numbers

pertaining to Transport Canada, Regional Dangerous Goods, Civil Aviation Offices only and not with the names of the Resource Persons – TDG indicated in section 7.2 of this manual.

7.2 RESOURCE PERSONS - TDG

REGION	TITLE	NAME	PHONE NO.
Headquarters	Chief	Judith Code	613-990-1060
	Inspector	Ron Laviolette	613-990-1130
	Inspector	François Dagenais	613-991-3988 Fax: 613-954-1602
Airline Inspection	Inspector	Daniel Sylvestre	613-990-1068 Pager: 613-782-9311
Atlantic	Superintendent	Paul Saulnier	506-851-7247
	Inspector	Roger Auffrey	506-851-7557 Fax: 506-851-7190
Quebec	Superintendent	Jocelyne Raymond	514-633-2838
	Inspector	Jean-Claude Morin	514-633-3697
	Inspector	Mona Desrosiers	418-640-2796
	Inspector	Robert Duquette	Fax: 418-640-2680 418-961-2006 Fax: 418-961-2009
Ontario	Superintendent	Glen Varley	416-952-0024
	Inspector	Fred Campbell	416-952-0028
	Inspector	Joanne Charette	416-952-0026
	Inspector	Bob Hachey	416-952-0027
	Inspector	Don Ferrier	416-952-0025 Fax: 416-952-0050
Prairie & Northern Region	Superintendent	Fred Cunningham	780-495-5278
	Inspector	Darren Bitz	780-495-6263
	Inspector	Christine Burzynski	204-983-1424 Fax: 201-983-1734
		Herbert Kretzer	780-495-5279
		David Greyeyes	780-495-7689
		Walter Palamar	780-495-4022
		Wayne Corney	204-984-5903 Fax: 780-495-4622
Pacific	Superintendent	Lynne Meinert	604-666-5655
	Inspector	Wayne Woolridge	604-666-7558
	Inspector	Bill Chung	604-666-5645
	Inspector	Georges St. Pierre	604-666-0810 Fax: 604-666-0682